

NU Leur, 13/6/63



THE PROVINCE OF TRANSVAAL Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)



DIE PROVINSIE TRANSVAAL Offisiële Koerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXXV.]

PRICE 5c.

PRETORIA,

12 JUNE 1963.
12 JUNIE 1963.

PRYS 5c.

[No. 3037.

CONTENTS ON BACK PAGES.

No. 120 (Administrator's), 1963.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Town-planning Scheme No. 3, 1953, of the City Council of Germiston, was approved by Proclamation No. 253 of 1953, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 3, 1953, of the City Council of Germiston is hereby amended as indicated in the Scheme Clauses and on Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Germiston; this amendment is known as Germiston Town-planning Scheme No. 3/4.

Given under my Hand at Pretoria on this Seventeenth day of May, One thousand Nine hundred and Sixty-three.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 5/2/17/4.

PROVINCIAL ADMINISTRATION.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

Administrator's Notice No. 350.]

[29 May 1963.

WHITE RIVER MUNICIPALITY.—PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.

Notice is hereby given in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the owners of certain portions of the farm White River No. 64—J.U., District of Nelspruit, have petitioned the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (7) of section *nine* of the said Ordinance alter the boundaries of the White River Municipality by the excision therefrom of the properties described in the Schedule hereto.

It shall be competent for all persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator a counter-petition setting forth the grounds of opposition to the above proposals.

T.A.L.G. 3/2/74.

19-4000105

12 JUNE 1963.

PRYS 5c.

[No. 3037.

INHOUD AGTERIN.

No. 120 (Administrator's), 1963.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 3, 1953, van die Stadsraad van Germiston by Proklamasie No. 253 van 1953, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedkeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *six-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat, Dorpsaanlegskema No. 3, 1953, van die Stadsraad van Germiston hierby gewysig word soos aangedui op die skemaklusules en Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Germiston; hierdie wysiging staan bekend as Germiston-dorpsaanlegskema No. 3/4.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sewentiende dag van Mei Eenduisend Negehonderd Drie-en-veertig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.

T.A.D. 5/2/17/4.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Administrateurkennisgewing No. 350.]

[29 Mei 1963.

MUNISIPALITEIT WITRIVIER.—VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die eienaars van sekere gedeeltes van die plaas Witrivier No. 64—J.U., distrik Nelspruit, die Administrateur versoek het dat hy die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (7) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uitoefen deur die grense van die Munisipaliteit Witrivier te verander deur die eiendomme in die bygaande Bylae omskryf, daarvan uit te sny.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinsiale Koerant* aan die Administrateur 'n teenversoekskrif voor te lê met vermelding van die gronde van beswaar teen genoemde voorstelle.

T.A.L.G. 3/2/74.

SCHEDULE**WHITE RIVER MUNICIPALITY.—PORTIONS IN RESPECT OF WHICH EXCISEN IS APPLIED.**

The Areas comprising the following portions of the farm White River No. 64, Registration Division J.U.:—

- (1) Remaining extent of Portion 14 (a portion of Portion 2), in extent 16·2526 morgen *vide* Diagram S.G. No. A.3130/23 annexed to Deed of Transfer No. 8997/24 (formerly known as remaining extent of Portion a of Lot No. 61).
- (2) Portion 19 (a portion of Portion 2), in extent 1 morgen 473 roods *vide* Diagram S.G. No. A.187/25 annexed to Deed of Transfer No. 12287/25 (formerly known as Portion b of Lot No. 61).
- (3) Portion 20 (a portion of Portion 2), in extent 2 morgen 495 roods *vide* Diagram S.G. No. A.188/25 annexed to Deed of Transfer No. 12287/25 (formerly known as Portion c of Lot No. 61).
- (4) Portion 108, in extent 9·5193 morgen *vide* Diagram S.G. No. A.2339/53 annexed to Deed of Transfer No. 34081/51 (formerly known as Portion 142).
- (5) Portion 81, in extent 5·9362 morgen, as represented by Diagram S.G. No. A.6446/49 (formerly Portion 115).
- (6) Portion 46, in extent 3·0017 morgen as represented by Diagram S.G. No. A.5727/46 (formerly Portion 75).
- (7) Remaining extent of Portion 2; in extent 4·4307 morgen, as represented by Diagram S.G. No. A.2373/14 (formerly remaining extent of Lot No. 61).
- (8) Portion 15, in extent 307 square roods, as represented by Diagram S.G. No. A.1700/24 (formerly Portion a of Portion 1 of Portion c).
- (9) Holding No. 42, of White-River-Agricultural Holdings, in extent 5·4510 morgen.

Administrator's Notice No. 355.]

[29 May 1963.

MUNICIPALITY BEDFORDVIEW.—PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.

Notice is hereby given, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Village Council of Bedfordview has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (5) and (7) of section *nine* of the said Ordinance, alter the boundaries of the Municipality of Bedfordview by the inclusion therein of the areas described in the Schedule hereto.

It shall be competent for any person or persons interested within thirty days of the first publication hereof in the Provincial Gazette to present to the Administrator any counter-petition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/46.

SCHEDULE.**BEDFORDVIEW MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF AREAS TO BE INCLUDED.**

- (1) Commencing at the north-western beacon of Portion 1 (Diagram S.G. No. 130/95) of the farm Rietfontein No. 61—I.R.; thence eastwards, south-eastwards and westwards along the northern, north-eastern and southern boundaries respectively of said Portion 1; so as to include it in this area, to the north-eastern beacon of Portion 4 (Diagram S.G. No. A.2386/22) of the farm Bedford No. 68—I.R.; thence southwards and south-eastwards along the boundaries of the said Portion 4 and Essexwold Township

BYLAE.**MUNISIPALITEIT WITRIVIER.—GEDEELTES WAAROM AANSOEK GEDOEN IS OM UITSNYDING.**

Die gebiede bestaande uit die volgende gedeeltes van die plaas White River No. 64, Registrasie-afdeling J.U.:—

- (1) Restant van Gedeelte 14 ('n gedeelte van Gedeelte 2) groot 16·2526 morg volgens Kaart L.G. No. A.3130/23 geheg aan Akte van Transport No. 8997/24 (voorheen bekend as restant van Gedeelte a van Lot No. 61).
- (2) Gedeelte 19 ('n gedeelte van Gedeelte 2), groot 1 morg 473 roede volgens Kaart L.G. No. A.187/25 geheg aan Akte van Transport No. 12287/25 (voorheen bekend as Gedeelte b van Lot No. 61).
- (3) Gedeelte 20 ('n gedeelte van Gedeelte 2) groot 2 morg 495 roede, volgens Kaart L.G. No. A.188/25 geheg aan Akte van Transport No. 12287/25 (voorheen bekend as Gedeelte c van Lot No. 61).
- (4) Gedeelte 108, groot 9·5193 morg volgens Kaart L.G. No. A.2339/53 geheg aan Akte van Transport No. 34081/51 (voorheen bekend as Gedeelte 142).
- (5) Gedeelte 81, groot 5·9362 morg, soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.6446/49 (voorheen bekend as Gedeelte 115).
- (6) Gedeelte 46, groot 3·0017 morg, soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.5727/46 (voorheen Gedeelte 75).
- (7) Resterende gedeelte van Gedeelte 2, groot 4·4307 morg, soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.2373/14 (voorheen bekend as resterende Gedeelte van Lot No. 61).
- (8) Gedeelte 15, groot 307 vierkante roede, soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.1700/24 (voorheen Gedeelte a van Gedeelte 1 van Gedeelte c).
- (9) Hoewe No. 42 van Witrivierlandbouhoeves, groot 5·4510 morg.

29-5-12

Administrator's Notice No. 355.]

[29 May 1963.
MUNISIPALITEIT REDFORDVIEW.—VOORSTELDE VERANDERING VAN GRENSE.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekend gemaak dat die Dorpsraad van Bedfordview 'n petitie by die Administrateur ingedien het waarin hy versoek word om die bevoegdheid aan hom verleen by subartikels (5) en (7) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uit te oefen en die grense van die Munisipaliteit Bedfordview te verander deur die inlywing daarin van die gebiede wat in bygaande Bylæ omskryf word.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne dertig dae na die eerste publikasie hiervan in die *Offisiële Koerant* aan die Administrateur 'n teenpetisie voor te lê, met vermelding van die gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/46.

BYLAE.**MUNISIPALITEIT BEDFORDVIEW.—OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAT INGELYF MOET WORD.**

- (1) Vanaf die noordwestelike baken van Gedeelte 1 (Kaart L.G. No. 130/95) van die plaas Rietfontein No. 61—I.R.; daarvandaan ooswaarts, suid-ooswaarts en weswaarts langs die noordelike, noordoostelike en suidelike grense onderskeidelik van genoemde Gedeelte 1, sodat dit by hierdie gebied ingesluit word, na die noordoostelike baken van Gedeelte 4 (Kaart L.G. No. A.2386/22) van die plaas Bedford No. 68—I.R.; daarvandaan suidwaarts en suidooswaarts langs die grense van genoemde Gedeelte 4 en die dorp Essexwold

(General Plan S.G. No. A.2466/49) so as to include them in this area, to the south-eastern beacon of the latter; thence westwards along the northern boundary of the farm Elandsfontein No. 90—I.R. to the south-western beacon of Portion 56 (Diagram S.G. No. A.2489/58) of the farm Bedford No. 68—I.R.; thence generally northwards in a series of straight lines through beacons Nos. 57, 56, 55, 54, 53, 52 and 51 on the plan of the Johannesburg Municipal Boundary (Diagram S.G. No. A.262/57) to the south-western beacon of Portion 1 (Diagram S.G. No. 130/95) of the farm Rietfontein No. 61—I.R.; thence generally northwards along the western boundaries of said Portion 1 to the north-western beacon thereof, the point of commencement.

(2) Remaining Extent of the farm Rietfontein No. 61—I.R. in extent 126·5578 morgen *vide* Diagram 1610/93 relating to Deed of Grant dated 10th April, 1863. (Diagram Book 152, folio 2.)

Administrator's Notice No. 370.] [12 June 1963.

BENONI MUNICIPALITY.—DISESTABLISHMENT OF NON-WHITE TAXI RANK.

The Administrator hereby notifies in terms of subsection (5) of section *sixty-five bis* of the Local Government Ordinance, 1939, that he has in terms of sub-section (4) thereof sanctioned the resolution by the Town Council of Benoni to disestablish the existing non-White taxi rank on the southern side of Harpur Avenue, between Park and Harrison Streets and to establish a new taxi rank for sixteen taxis on the northern side of Luton Road at the terminal of the overhead railway bridge, with effect from the 10th of December, 1962.

T.A.L.G. 17/54/6.

Administrator's Notice No. 371.] [12 June 1963.
PROPOSED CANCELLATION OF OUTSPAN SERVITUDE.—PORTION 3 OF THE FARM HARTEBEESTHOEK NO. 502—J.Q., DISTRICT OF KRUGERSDORP.

In view of application having been made on behalf of the Department of Lands (Republic of South Africa) for the cancellation of the servitude in respect of the general outspan, in extent 1/75th of 3,716 morgen 532 square roods, to which Portion 3 of the farm Hartebeesthoek No. 502—J.Q., District of Krugersdorp, is subject, it is the Administrator's intention to take action in terms of section fifty-six of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Private Bag 1001, Benoni, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

D.P. 021-025-37/3/H.3.

Administrator's Notice No. 372.] [12 June 1963.
VANDERBIJLPARK MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

VANDERBIJLPARK MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

Amend the Electricity Supply By-laws of the Vanderbijlpark Municipality, published under Administrator's Notice No. 92, dated the 3rd February, 1960, as amended, by the deletion of the amount "R72" in sub-item (i) of item 6 of Annexure 2 and the substitution therefor of the amount "R90".

T.A.L.G. 5/36/34.

(Algemene Plan L.G. No. A.2466/49) sodat hulle by hierdie gebied ingelyf is, na die suidwestelike baken van laasgenoemde; daarvandaan weswaarts langs die noordelike grens van die plaas Elandsfontein No. 90—I.R. na die suidwestelike baken van Gedeelte 56 (Kaart L.G. No. A.2489/58) van die plaas Bedford No. 68—I.R.; daarvandaan algemeen noordwaarts in 'n reeks reguit lyne deur bakens Nos. 57, 56, 55, 54, 53, 52 en 51 op die plan van die Johannesburgse Munisipale grens (Kaart L.G. No. A.262/57) na die suidwestelike baken van Gedeelte 1 (Kaart L.G. No. 130/95) van die plaas Rietfontein No. 61—I.R.; daarvandaan algemeen noordwaarts langs die westelike grense van genoemde Gedeelte 1 na die noordwestelike baken daarvan, die beginpunt.

(2) Resterende gedeelte van die plaas Rietfontein No. 61—I.R., groot 126·5578 morg, *vide* Plan 1610/93 met betrekking tot grondbrief, gedateer 10 April 1863. (Planneboek 152, bladsy 2.)

29-5-12

Administrator's Notice No. 370.] [12 June 1963.
MUNISIPALITEIT BENONI.—OPHEFFING VAN BESTAANDE NIE-BLANKE HUURMOTORSTAANPLEK.

Die Administrateur gee hiermee kennis, ingevolge sub artikel (5) van artikel *vyf-en-sestig bis* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat hy ingevolge sub artikel (4) daarvan goedkeuring geheg het aan dié besluit van die Stadsraad van Benoni om die bestaande nie-Blanke huurmotorstaanplek aan die suidekant van Harpurlaan tussen Park- en Harrisonstraat op te hef en om 'n nuwe nie-Blanke huurmotorstaanplek vir sestien huurmotors aan die noordekant van Lutonweg, by die terminus van die spoorwegoorbrug op te rig met ingang van 10 Desember 1962.

T.A.L.G. 17/54/6.

Administrator's Notice No. 371.] [12 June 1963.
VOORGESTELDE OPHEFFING VAN UITSPAN-SERWITUUT.—GEDEELTE 3 VAN DIE PLAAS HARTEBEESTHOEK NO. 502—J.Q., DISTRIK KRUGERSDORP.

Met die oog op 'n aansoek ontvang namens die Departement van Lande (Republiek van Suid-Afrika) om die opheffing van die serwituit ten opsigte van die algemene uitspanning, groot 1/75ste van 3,716 morg 532 vierkante roede, waaraan Gedeelte 3 van die plaas Hartebeesthoek No. 502—J.Q., distrik Krugersdorp, onderworpe is, is die Administrateur voornemens om, ooreenkomsdig artikel *ses-en-vyftig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streekbeämpte, Privaatsak 1001, Benoni, skriftelik in te dien.

D.P. 021-025-37/3/H.3.

Administrator's Notice No. 372.] [12 June 1963.
MUNISIPALITEIT VANDERBIJLPARK.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:

MUNISIPALITEIT VANDERBIJLPARK.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Elektrisiteitvoorsieningsverordeninge van die Municpaliteit Vanderbijlpark, aangekondig by Administrateurs-kennisgewing No. 92 van 3 Februarie 1960, soos gewysig, word hierby verder gewysig, deur die bedrag „R72” in subitem (i) van item 6 van Aanhengsel 2 te skrap en dit deur die bedrag „R90” te vervang.

T.A.L.G. 5/36/34.

Administrator's Notice No. 373.] [12 June 1963.
MESSINA HEALTH COMMITTEE.—AMENDMENT TO DOG AND DOG LICENSING REGULATIONS.

The Administrator hereby in terms of sub-section (3) of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following regulations, which have been made by him in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *one hundred and twenty-six* of the said Ordinance:—

MESSINA HEALTH COMMITTEE.—AMENDMENT TO DOG AND DOG LICENSING REGULATIONS.

Amend the Dog and Dog Licensing Regulations of the Messina Health Committee, published under Administrator's Notice No. 53, dated the 29th January, 1926, as amended, by the deletion of section 3 and the substitution therefor of the following:—

"3. Every applicant for a dog licence shall apply at the offices of the local authority, and complete a form giving his name and address and an accurate description of the dog or dogs for which such licence is required.

The following fees are payable per annum:—

- (a) For every dog R1.
- (b) For every bitch R2."

T.A.L.G. 5/33/96.

Administrateurskennisgewing No. 373.] [12 Junie 1963.
GESONDHEIDSKOMITEE VAN MESSINA.—WYSIGING VAN HONDE- EN HONDELISSENSIES REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge subartikel (3) van artikel *honderd vier-en-sestig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende regulasies wat deur hom ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Ordonnansie gemaak is:—

GESONDHEIDSKOMITEE VAN MESSINA.—WYSIGING VAN HONDE- EN HONDELISSENSIES REGULASIES.

Die Honde- en Hondelisensies Regulasies van die Gesondheidskomitee van Messina, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 53 van 29 Januarie 1926, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur artikel 3 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

"3. Iedere applikant om 'n hondelisensie moet by die kantore van die plaaslike bestuur aansoek doen en 'n vorm voltooi waarin sy naam en adres en 'n noukeurige beskrywing van die hond of honde waarvoor die lisensie vereis word, verstrek word.

Die volgende gelde is jaarliks betaalbaar:—

- (a) Vir elke hond R1.
- (b) Vir elke teef R2."

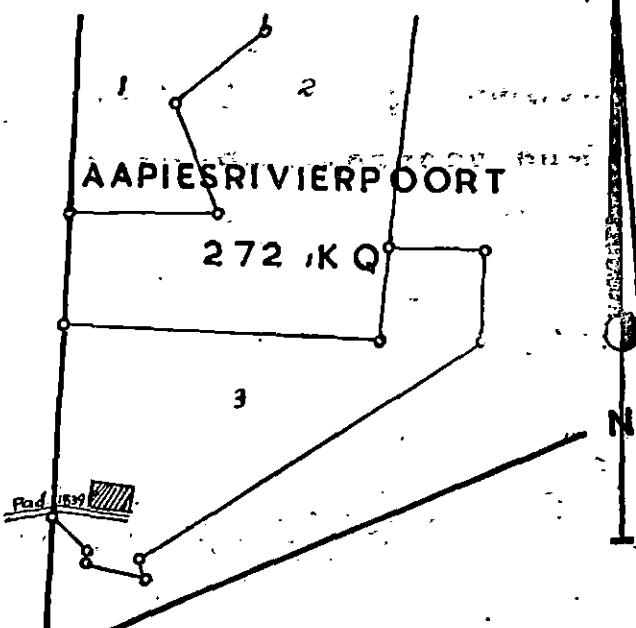
T.A.L.G. 5/33/96.

Administrator's Notice No. 374.] [12 June 1963.

REDUCTION AND DEMARCACTION OF OUTSPAN-SERVITUDE ON THE FARM AAPIESRIVIER-POORT No. 272—K.Q., DISTRICT OF RUSTENBURG.

With reference to Administrator's Notice No. 136 of the 28th February, 1962, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of paragraphs (i) and (iv) of sub-section (1) and paragraph (i) of sub-section (7) of section *fifty-six* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957) to approve the reduction and demarcation of the servitude of the general outspan, situated on portion 3 of the farm Aapiesrivierpoort No. 272—K.Q., District of Rustenburg, from 1/75th of 1,958 morgen 440 square roods, to five morgen, as indicated on the subjoined sketch plan.

D.P. 08-082T-37/3/A/5.



Administrateurskennisgewing No. 374.] [12 Junie 1963.

VERMINDERING EN AFBAKENING VAN UITSPANSERWITUUT OP DIE PLAAS, AAPIESRIVIERPOORT NO. 272—K.Q., DISTRIK RUSTENBURG.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 136 van 28 Februarie 1962, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrator behaag om ooreenkomsdig paragrawe (i) en (iv) van subartikel (1) en paragraaf (i) van subartikel (7) van artikel *ses-en-vyftig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) goedkeuring te heg aan die vermindering en afbakening van die serwituut ten opsigte van die algemene uitspanserwituut, waaraan gedeelte 3 van die plaas Aapiesrivierpoort No. 272—K.Q., distrik Rustenburg, onderworpe is, vanaf 1/75ste van 1,958 morgé 440 vierkante roede, na vyf morgé, soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 08-082T-37/3/A/5.

D.P. 08-082T-37/3/A/5

VERWYSING: REFERENCE:

**Agebakte
uitspanning** ■ **Demarcated
outspan**

Bestaande pad — **Existing road**

Administrator's Notice No. 375.] [12 June 1963.
LOUIS TRICHARDT MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO DRAINAGE TARIFF.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

LOUIS TRICHARDT MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO DRAINAGE TARIFF.

Amend the Drainage Tariff of the Louis Trichardt Municipality, published under Administrator's Notice No. 583, dated the 2nd August, 1961, as amended, as follows:—

1. By the deletion of item 1 of paragraph A (Basic Charge) and the substitution therefor of the following new item 1:—

Private residential stands, industrial stands used exclusively for residential purposes, ground or open spaces set aside for public hospital purposes and vacant industrial sites which are not being used in conjunction with industries or businesses. —

For every 15,000 Cape square feet or portion thereof: R10.50.

(The use of a stand, where not otherwise specified is determined by the Council's Town Planning Scheme as amended from time to time.)

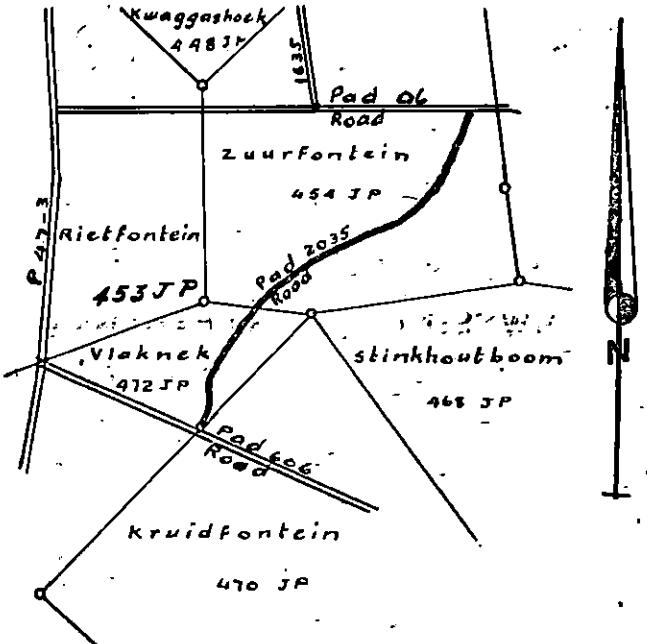
2. This amendment has effect as from the 1st July, 1963.

T.A.L.G. 5/34/20.

Administrator's Notice No. 376.] [12 June 1963.
OPENING OF PUBLIC ROAD, DISTRICT OF RUSTENBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Zwartruggens, that a public district road traversing the farms Vlaknek No. 472—J.P., and Zuurfontein No. 454—J.P., District of Rustenburg, shall exist in terms of paragraphs (a) and (c) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as shown on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 08-082Z-23/22/2035.



Administrator's Notice No. 377.] [12 June 1963.
DEVIATION AND WIDENING.—PUBLIC ROAD, DISTRICT OF RUSTENBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Zwartruggens, that Public Road No. 1616 traversing the farms Waterval No. 462—J.P., Rietfontein No. 464—J.P., and Kortfontein No. 461—J.P., District of Rustenburg, shall be deviated and widened in

Administrator'skennisgewing No. 375.] [12 Junie 1963.
MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT.—WYSIGING VAN RIOLERINGSTARIEF.

Die Administrateur publiseer hierby ingevo'ge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevo'ge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT.—WYSIGING VAN RIOLERINGSTARIEF.

Die Rioleringsstarief van die Munisipaliteit van Louis Trichardt, afgekondig by Administrateur'skennisgewing No. 583 van 2 Augustus 1961, soos gewysig word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur item 1 van paragraaf A (Basiese koste) te skrap en te vervang deur die nuwe item 1:—

Privaatwoonperselle, nywerheidsperselle wat uitsluitlik vir woondoeleindes gebruik word, grond of oop ruimtes opsy gesit vir openbare hospitaal aanleenthede en onbebuide nywerheidsperselle wat nie gebruik word in verband met nywerhede of besighede nie.

Vir elke 15,000 Kaapse vierkante voet of gedeelte daarvan: R10.50.

(Die gebruiksindeeling van 'n perseel waar nie anders gespesifieer nie, word bepaal deur die Raad se Dorpsbeplanningskema soos van tyd tot tyd gewysig.)

2. Hierdie wysiging tree in werking vanaf 1 Julie 1963.

T.A.L.G. 5/34/20.

Administrator'skennisgewing No. 376.] [12 Junie 1963.
OPENING VAN OPENBARE PAD, DISTRIK RUSTENBURG.

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Zwartruggens, goedgekeur het dat 'n openbare distrikspad oor die plase Vlaknek No. 472—J.P., en Zuurfontein No. 454—J.P., distrik Rustenburg, soos op bygaande sketsplan aangetoon, ingevo'ge paragrawe (a) en (c) van subartikel (1) van artikel *vyf* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) sal bestaan.

D.P. 08-082Z-23/22/2035.

DPO8-082Z-23/22/2035

VERWYSING: REFERENCE:

Pad geopen—Road opened

Bestaande pad—Existing road

Administrator'skennisgewing No. 377.] [12 Junie 1963.
VERLEGGING EN VERBREDING.—DISTRIKSPAD, DISTRIK RUSTENBURG.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Zwartruggens, goedgekeur het dat Distrikspad No. 1616 oor die plase Waterval No. 462—J.P., Rietfontein No. 464—J.P., en Kortfontein No. 461—J.P.,

PAO GEOPEN & VERBREED — ROAD OPENED & WIDENED

ROAD CLOSURE

23

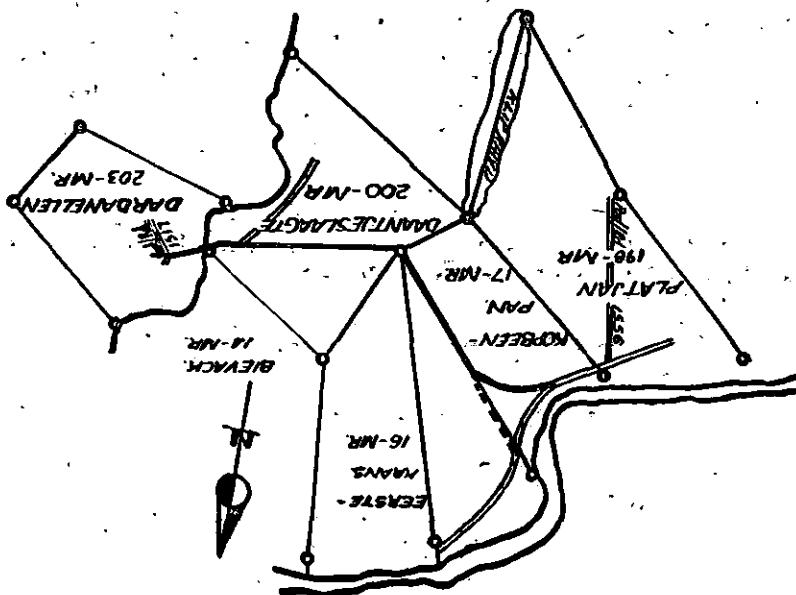
EXISTING ROADS.

ESTATE PLANNING PAGE

33783330

REVIEWS

DP-03-033-23 17 36



D.P. 03-033-23/17/36.

ID.P. 03-033-23 / 17/36.

Dit word hiermee vir algemeen bekendgemaak dat die Administratiewe verslag deur die Padrade van Messina, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel 27 en artikel 28 van die Padrade van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 2237), goedgekeur het dat die distrikspad oor die pad Koppeneiland No. 17—M.R., en Dardanellein Nu. 200—M.R., distrik Potgietersrus, en Darnitsaskeplesie Koppeneiland No. 203—M.R., district Messina, Verle en verbind word.

Administrator has approved, after investigation, and report by the Road Boards of Poggiorello and Messina, in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957, that the district road No. 22 of 1957, that the district road Ordinance No. 203—M.R., District of Poggiorello, advertising the farms Koppelenpan No. 17—M.R. and Darijesselaage No. 200—M.R., District of Poggiorello, shall be diverted and widened to 80 Cape feet as indicated on and Dardanellen No. 203—M.R., District of Messina, shall be diverted and widened to 80 Cape feet as indicated on the sketch plan submitted hereto.

VERLEGGING EN VERREDIGING No. 378] [12 june 1963.
ADMINSISTRATIEKEENISGEWING PAD DISTRIKTE POTGEBRERSUS EN
MESSINA.

DEVIATION AND WIDENING—PUBLIC ROAD
DISTRICTS OF POTIGUARAS AND MESSINA.
112 June 1963.
Administrators' Notice No. 3/81.

Best Add-on Product

Road geeluit == Road closed
Road open == Road opened and widened BO C.R.
Verbreed BO Krt. == Widened BO C.R.

A detailed map showing a network of roads and geographical features. The map includes labels such as 'Kortfronten', 'Rietfronten', and 'Mälterval'. Roads are labeled 'Road 111' and 'Road 121'. A dashed line represents a path or boundary. A vertical scale bar on the left indicates distances from 0 to 100 meters.

D.P. 08-082Z-23/17/7.

terms of paragraph (d) of subsection (1) of section five and section nine of the Roads Ordinance, 1937 (Ordinance No. 22 of 1937) as indicated on the sketch plan submitted hereto.

Administrator's Notice No. 379.] [12 June 1963.
WIDENING.—PUBLIC ROAD, DISTRICT OF PIETERSBURG.

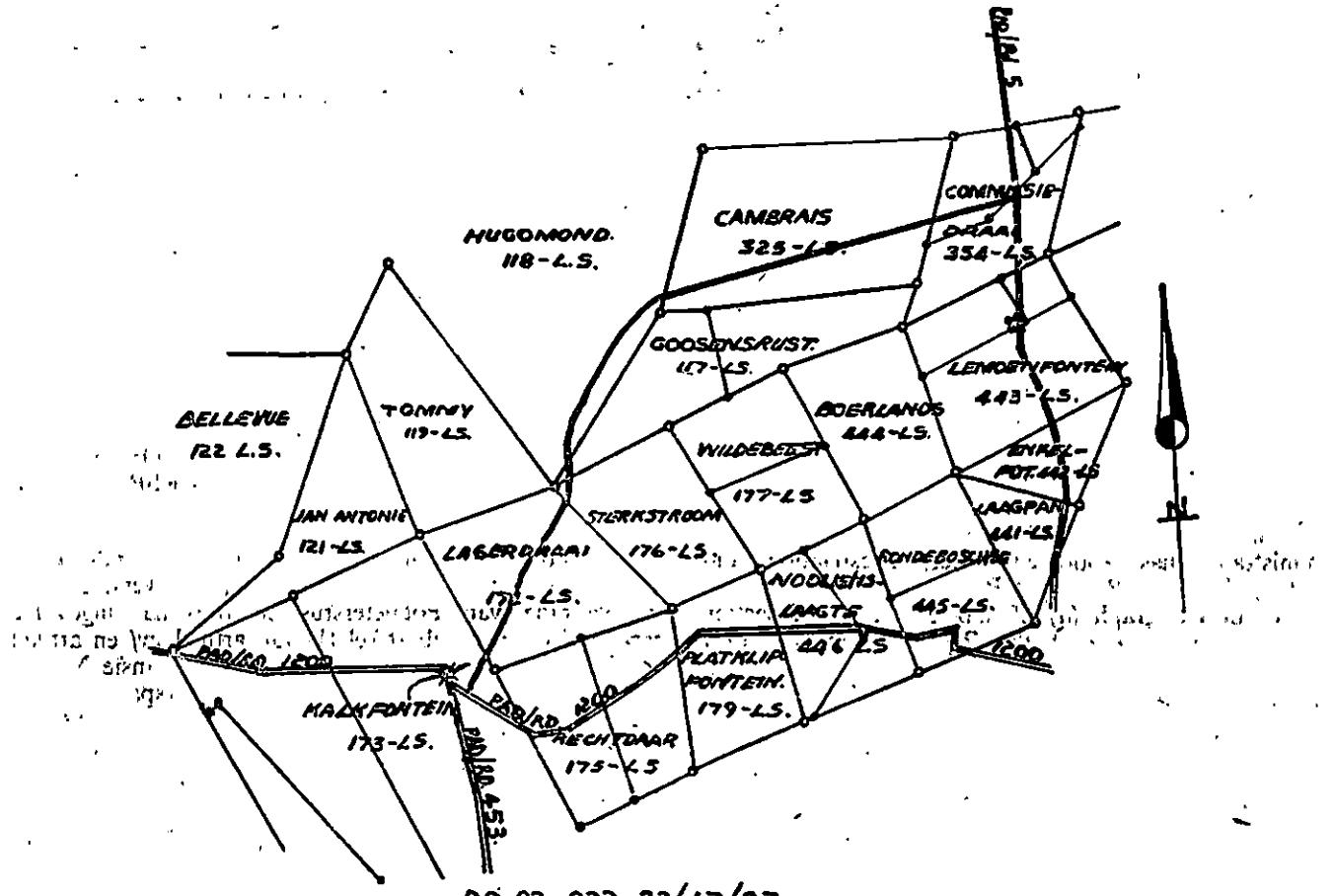
It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Pietersburg, in terms of section *three* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that the district road over the farms Kalkfontein No. 173—L.S., Lagerdraai No. 174—L.S., Sterkstroom No. 176—L.S., Goosensrust No. 117—L.S., Hugomond No. 118—L.S., Cambrais No. 325—L.S. and Commissiedraai No. 354—L.S., District of Pietersburg, shall be widened to 80 Cape feet, as shown on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 03-032-23/17/27.

Administrateurskennisgewing No. 379.] [12 Junie 1963.
VERBREDING.—OPENBARE PAD, DISTRIK PIETERSBURG.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Pietersburg, ingevolge artikel *drie* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeur het dat die distrikspad oor die plase Kalkfontein No. 173—L.S., Lagerdraai No. 174—L.S., Sterkstroom No. 176—L.S., Goosensrust No. 117—L.S., Hugomond No. 118—L.S., Cambrais No. 325—L.S. en Commissiedraai No. 354—L.S., distrik Pietersburg, na 80 Kaapse voet verbreed word soos aangedui op bygaande sketsplan.

D.P. 03-032-23/17/27.



VERWIJZING REFERENCE
BESTAANDE PAAIE ————— EXISTING ROADS
PAD VERBREED ————— ROAD WIDENED.

Administrator's Notice No. 380] [12 June 1963.
WIDENING OF PUBLIC ROAD, DISTRICT OF RUSTENBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved after investigation and report by the Road Board of Rustenburg, in terms of section *three* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that Public Road No. 1581, traversing the farms Cumberland No. 9—L.P., Ganapan No. 12—L.P., Matjessgoedpan No. 2—K.P., Rooiboschpan No. 390—L.Q., Bougasvlei No. 3—K.Q., Kameelfontein No. 4—K.Q., Grootpan No. 7—K.Q., Elandspan No. 30—K.Q., Kameelspruit No. 29—K.Q., Kruispan No. 28—K.Q., Modderpan No. 42—K.Q., and Flamingopan No. 40—K.Q., District of Rustenburg, as indicated on the sketch plan subjoined hereto, shall be widened from 50 Cape feet to 80 Cape feet.

D.P. 08-082-23/22/1581.

Administrateurskennisgewing No. 380] [12 Junie 1963.
VERBREDING VAN OPENBARE PAD, DISTRIK RUSTENBURG.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur na ondersoek en verslag deur die Padraad van Rustenburg, ingevolge artikel *drie* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeur het dat Distrikpad No. 1581 oor die plase Cumberland No. 9—L.P., Ganapan No. 12—L.P., Matjessgoedpan No. 2—K.P., Rooiboschpan No. 390—L.Q., Bougasvlei No. 3—K.Q., Kameelfontein No. 4—K.Q., Grootpan No. 7—K.Q., Elandspan No. 30—K.Q., Kameelspruit No. 29—K.Q., Kruispan No. 28—K.Q., Modderpan No. 42—K.Q., en Flamingopan No. 40—K.Q., distrik Rustenburg, soos op bygaande sketsplan aangetoon, verbreed word van 50 Kaapse voet na 80 Kaapse voet.

D.P. 08-082-23/22/1581.

SCHEDULE B.

PART I.

GENERAL RULES REGARDING CHARGES.

1. The charges set out in this Schedule shall in terms of section 10 be payable in respect of the Council's sewers and sewage-purification works; and the owner of the property to which any charge relates shall be liable therefor.

2. The expression " half-year " in this Schedule means the period of six months beginning on the 1st January or the 1st July, as the case may be, and the charges accruing during and in respect of each such half-year shall become due and payable on the same date as the general rate assessed in respect of that half-year: Provided that the charges imposed in terms of Part IV of this Schedule shall be payable half-yearly in arrear.

3. Where any person who is required to furnish a return in terms of this Schedule or to provide such other information as may be necessary to enable the Council to determine the charges to be made under this Schedule fails to do so within 30 days after having been called upon to do so by notice in writing, he shall pay such charges as the Council shall assess on the best information available to it.

4. In all cases of dispute as to the part or category of this Schedule which is applicable, or as to the date from which any part or category is applicable to any premises to decision of the engineer shall be decisive subject to a right in the owner to appeal against his decision to the Committee of the Council appointed to administer these by-laws.

5. (1) In the case of premises already connected to a sewer the charges imposed by Parts II to VI and in the case of premises not connected to a sewer the charges imposed by Part II of this Schedule shall come into operation on the date of promulgation of these by-laws.

(2) In the case of premises not connected to a sewer the charges imposed in Parts III, IV, V and VI shall come into operation on the date on which the Council requires that a connection shall be made to a sewer or from the date when the premises are in fact connected to a sewer, whichever is the earlier.

6. Where any building is partially occupied before completion charges shall be levied in respect of it at half the rates appropriate to it in terms of Part III of this Schedule for a period of three calendar months after the date of the first occupation after which the said charges shall be paid in the full amount of the said rate.

7. The charges imposed under Parts III, IV and V of this Schedule shall remain effective in the case of buildings wholly unoccupied or in course of demolition until the date on which the Council is asked to seal the opening to the Council's sewer.

8. Where any change, other than a change as referred to in rule 7, is made in the nature of the occupation or the use of any premises which requires the application of a different head of charge in terms of this Schedule, no claim for any adjustment of an account rendered or any refund of moneys paid in terms of this Schedule shall be entertained by the Council unless notice in writing of the change is given to the Council within 30 days of the date of its occurrence.

9. In the case of premises or places connected to the Council's sewerage system and not falling under any of the categories enumerated in this Schedule the charge to be imposed by the Council shall, regard being had to the nature of the premises, correspond as closely as possible with the provisions of this Schedule.

PART II.

CHARGES IN RESPECT OF SEWERS WHICH ARE AVAILABLE.

1. For the purposes of this Part of this Schedule—

" piece of land " means any piece of land registered in a deeds registry as an erf, plot, stand or other area, or as a portion of such erf, plot, stand or other area, or any defined portion, not intended as a public place, of a piece of land proclaimed as a township, or of a piece of land which is held under mining title or which, being proclaimed land not held under mining title, is used for residential purposes or for purposes not incidental to mining operations.

2. Where any piece of land, whether or not there are any improvements thereon, is, or in the opinion of the Council could be connected to any sewer under the control of the Council, the owner of that piece of land shall pay to the Council a fixed amount of R4 per half year.

PART III.

DOMESTIC SEWAGE.

The owner of any land or buildings having a drainage installation thereon which is connected to the Council's sewers shall be liable to pay, in addition to charges imposed in other Parts of this Schedule, every half-year in respect of the land or buildings described in the left-hand column of the following table the charges specified in the right-hand column thereof:

TABLE.

	Per half-year.
1. For the first two soil water fittings which shall include water-closets, slop-hoppers, 27 inch length of urinal or part thereof, hip baths, and bed pan sinks	R 13.00
2. For every additional soil water fitting.....	13.00

BYLAE B.

DEEL I.

DIE ALGEMENE REËLS BETREFFENDE GELDE.

1. Die gelde wat in hierdie Bylae aangegee word, is ingevolge die bepalings van artikel 10 ten opsigte van die Raad se straatrool en rioolvuilwerke betaalbaar, en die eienaar van die eiendom waarop die gelde betrekking het, is daarvóor aanspreeklik.

2. Waar die woord „ halfjaar ” in hierdie Bylae voorkom, beteken dit die tydperk van ses maande wat op 1 Januarie of op 1 Julie, na gelang van die geval, begin, en die gelde wat gedurende en ten opsigte van jedere sodanige halfjaar oploop, is verskuldig en betaalbaar op dieselfde datum as die algemene eiendomsbelasting vir die halfjaar: Met dien verstande dat die gelde wat ingevolge Deel IV van hierdie Bylae gehef word, halfjaarliks agteruitbetaal moet word.

3. Iemand wat gelas word om ingevolge hierdie Bylae 'n opgawe in te dien of ander inligting te verstrek wat die Raad nodig het om die gelde ingevolge hierdie Bylae te kan bereken, en wat versuim om dit te doen binne 30 dae nadat hy skriftelik kennis ontvang het om dit te doen moet die gelde betaal wat die Raad met die beste inligting tot sy beskikkung bereken.

4. In alle geskille wat ontstaan oor die deel of kategorie van hierdie Bylae wat van toepassing is, of oor die datum waarop enige deel of kategorie van toepassing is op enige perseel, is die beslissing van die ingenieur beslissend: Met dien verstande dat die eienaar in so 'n geval by die Komitee van die Raad wat met die administrasie van hierdie verordening belas is, teen sy beslissing appèl kan aanteken.

5. (1) In die geval van 'n perseel wat reeds met 'n straatrool verbind is, word die gelde wat by Deel II tot Deel VI gehef word, en in die geval van 'n perseel wat nie met 'n straatrool verbind is nie, word die gelde wat by Deel II van hierdie Bylae gehef word, van krag op die datum waarop hierdie verordeninge afgekondig word.

(2) In die geval van 'n perseel wat nie met 'n straatrool verbind is nie, word die gelde wat by Dele III, IV, V en VI gehef word, van krag op die datum waarop 'n perseel in opdrag van die Raad met 'n straatrool verbind moet word, of waarop die perseel inderdaad met 'n straatrool verbind word, watter datum ook al die vroeëste is.

6. Indien 'n gebou gedeeltelik geokkupeer word voordat dit voltooi is, word die helfte van die gelde wat ingevolge Deel III van hierdie Bylae daarop van toepassing is, vir 'n tydperk van drie kalendermaande van die datum af waarop dit die eersle geokkupeer is, gehef, maar daarna moet genoemde gelde ten volle betaal word.

7. Die gelde wat by Dele III, IV en V van hierdie Bylae gehef word, bly in die geval van geboue wat heeltemal leegstaan of gesloop word, van krag tot op die datum waarop die Raad gevra word om die betrokke opening in die Raad se straatrool te verseël.

8. Ingeval daar 'n verandering, uitgesonderd 'n verandering soos dié waarna daar in reël 7 verwys word, plaasvind in die aard van die okkupasie of die gebruik van 'n perseel, en so 'n verandering meebring dat in ander tafels ingevolge hierdie Bylae daarop van toepassing gemaak moet word,oorweeg die Raad geen eis vir die verandering van 'n rekening wat reeds gelewer is of vir die terugbetaling van geld wat betaal is ingevolge hierdie Bylae nie, tensy die Raad binne 30 dae nadat so 'n verandering plaasgevind het, skriftelik daarvan in kennis gestel is.

9. In die geval van persele of plekke wat met die Raad se straatroolstelsel verbind is, en wat nie ressorteer onder enige van die kategorieë wat in hierdie Bylae uiteengesit word nie, moet die geld wat die Raad vorder, met inagneming van die aard van die perseel, so na as moontlik ooreenstem met die bepalings van hierdie Bylae.

DEEL II.

DIE GELDE TEN OPSIGTE VAN BESKIKBARE STRAATROLE.

1. Vir die toepassing van hierdie Deel van hierdie Bylae beteken—

„ stuk grond ”, enige stuk grond wat in 'n aktekantoor geregistreer is as 'n erf, plot, standplaas of ander gebied, of as 'n gedeelte van so 'n erf, plot, standplaas of ander gebied, of as 'n omskrewe gedeelte, wat nie as 'n openbare plek bedoel is nie, van 'n stuk grond wat as 'n dorp geproklameer is, of van 'n stuk grond wat kragtens 'n mynbrief gehou word of wat geproklameerde grond is wat nie kragtens 'n mynbrief gehou word nie en wat vir woondoeleindes of vir doel-eindes wat nie met mynboubedrywigheid in verband staan nie, gebruik word.

2. Indien 'n stuk grond, of daar verbeterings daarop is of nie, verbind is met 'n straatrool wat deur die Raad beheer word, of na die menig van die Raad met so 'n straatrool verbind kan word, moet die eienaar van die stuk grond iedere halfjaar 'n bedrag van R4 aan die Raad betaal.

DEEL III.

HUISHOUDELIKE RIOOLVUIL.

Die eienaar van grond waarop, of geboue waarin daar perseelrioolstelsels is wat met die Raad se straatrole verbind is, moet, benewens die gelde wat ingevolge ander Dele van hierdie Bylae gevorder word, iedere halfjaar ten opsigte van die grond of geboue wat in die linker-kantste kolom van onderstaande tabel beskryf word, die gelde betaal wat daarteenoor in die regterkantste kolom daarvan aangegee word:

TABEL.

	Per halfjaar.
1. Vir die eerste twee drikwater toebehoere met inbegrip van spoelklossette, vuilwaterregters, 27 duim lengte van urinal of deel daarvan, sitbaddens en bedpanopwasbakke.....	R 13.00
2. Vir elke addisionele drikwater toebehoere.....	13.00

PART IV.

INDUSTRIAL EFFLUENTS.

The following rules shall be applicable for the purposes of subsection (1) of section 22 in connection with and for the determination of charges payable for the conveyance and treatment of industrial effluents:

1. The owner or occupier of premises on which any trade or industry is carried on and from which, as a result of such trade or industry or of any process incidental thereto, any effluent is discharged into the Council's sewer shall, in addition to any other charges for which he may be liable in terms of this Schedule, pay to the Council an industrial effluent charge which shall be calculated—

(a) on the quantity of water consumed during the half-year forming the period of charge; and

(b) in accordance with the following formula:—

	Cents.
Abattoir—charge per 1,000 gallons.....	40
Bacon and Ham Factory—charge per 1,000 gallons.....	20
Laundries—charge per 1,000 gallons.....	10
Other industries—charge per 1,000 gallons.....	10+
	$(0.02 \times OA)$

where OA is the arithmetic average of the strengths determined (as specified in rule 3) of not less than four grab samples of effluent taken at any time during the half-year.

2. Whenever a sample is taken by the Council in terms of rule 1, one-half thereof shall, on his request, be made available to the owner or occupier of the premises.

3. The strength referred to in rule 1 shall be determined by reference to the oxygen absorbed in four hours from acidic N₈₀ potassium permanganate and on an aliquot part of a well-shaken sample in accordance with the methods of chemical analysis as applied to sewage and sewage effluents as set out in Schedule D to these by-laws.

4. In the absence of any direct measurement the quantity of industrial effluent discharged during a half-year shall be determined by the Council according to the quantity of water consumed on the premises during that period, and in the determination of that quantity deduction shall be made of the water used on the premises for domestic purposes, lost to the atmosphere during the process of manufacture or present in the final product.

5. Unless the Council in any particular case agrees otherwise in writing with an owner or occupier, charges prescribed by this Schedule shall be levied in respect of half-years beginning on 1st July and 1st January: Provided that—

(i) where the last monthly meter reading relating to a half-yearly charging period is taken before the end of that period the remaining part of the period shall be deemed to belong for charging purposes to the next succeeding half-yearly charging period;

(ii) where the last monthly meter reading relating to the half-yearly charging period is taken after the end of that period that part of the succeeding period which has elapsed when the reading is taken shall be deemed to form part of the charging period to which the reading relates; and

(iii) where the discharge of effluent to the sewer begins on a date during a half-year as aforesaid the charge made in respect of that half-year shall be calculated as from the said date.

6. If a meter whereby the quantity of water consumed on the premises is measured is proved defective the appropriate adjustment shall be made to the quantity of industrial effluent discharged when calculated as prescribed by rule 4.

7. (1) Where industrial effluent is discharged into the sewer from more points than one, whether on the same floor or on different floors of premises, the Council may in its discretion for all the purposes of making a charge in terms of this Schedule, including the taking of test samples, treat each such point of discharge as a separate point for the discharge of industrial effluent into the sewer.

(2) For the purpose of calculating, as prescribed by rule 4, the quantity of effluent discharged from each point of discharge as aforesaid the total water consumed on the premises shall be allocated as accurately as is reasonably practicable, after consultation between the engineer and the occupier, among the several points of discharge.

PART V.

PRIVATE SWIMMING BATHS.

The following charges shall be payable in respect of swimming baths according to their capacity as specified below:—

Per Half-year.	R
Up to 25,000 gallons.....	1.50
Over 25,000 and up to 50,000 gallons.....	3.00
Over 50,000 gallons and up to 100,000 gallons.....	6.00
Over 100,000 gallons.....	9.50

DEEL IV.

FABRIEKSLUITVLOEISSEL.

Onderstaande reëls geld vir die toepassing van subartikel (1) van artikel 22 in verband met en vir die berekening van die geldie, wat vir die wegvoer en behandeling van fabrieksluitvloeisel betaalbaar is:—

1. Die eienaar of okkuperdeer van persele waarop daar 'n bedryf of nywerheid aangebou word en waarvandaar daar, ten gevolge van so 'n nywerheid van 'n proses wat daarvaa gedaag word, uitvloeisel in die Raad se straatrool ontsla word, moet, benewens die ander geldie waarvoor hy ingevolge hierdie Bylae aanspreeklik is, aan die Raad 'n fabrieksluitvloeiseld betaal wat bereken word—

(a) volgens die hoeveelheid water wat gedurende die halfjaar waarvoor die geld gehef word, verbruik is; en

(b) ooreenkomsdig die volgende formule:—

	Sent.
Slagplaas—bedrag per 1,000 gellings.....	40
Spek en hamfabriek—bedrag per 1,000 gellings.....	20
Wassery—bedrag per 1,000 gellings.....	10
Ander nywerhede—bedrag per 1,000 gellings.....	10+
	$(0.02 \times OA)$

waar OA die rekenkundige gemiddelde is van die sterktes (vasgestel ooreenkomsdig reël 3) van minstens vier blinde monsters van uitvloeisel wat te eniger tyd gedurende die halfjaar geneem is.

2. Wanneer die Raad 'n monster ingevolge reël 1 neem, moet die helfte daarvan, indien hy dit versoek, aan die eienaar of okkuperdeer van die perseel beskikbaar gestel word.

3. Die sterkte waarnaar daar in reël 1 verwys word, word volgens die skeikundige metodes waarvolgens rioolvuil en riooluitvloeisel ontleed word, soos dit in Bylae D by hierdie verordeninge omskryf word, bepaal ooreenkomsdig die hoeveelheid suurstof wat 'n deelvolume van 'n goed gemengde monster in vier uur uit 'n aangesuurde N₈₀-kaliumpermanganaatoplossing absorbeer.

4. Indien daar geen regstreekse afmeting plaasvind nie, bepaal die Raad die hoeveelheid fabrieksluitvloeisel wat gedurende 'n halfjaar ontsla is, aan die hand van die hoeveelheid water wat gedurende die halfjaar op die perseel verbruik is, en by die bepalung van die hoeveelheid word die water wat vir huishoudelike doeleindes op die perseel verbruik is, wat tydens die vervaardigingsprosesse verdamp het, of in die finale produk aanwezig is, afgetrek.

5. Tensy die Raad in 'n bepaalde gevval anders met 'n eienaar of okkuperdeer skriftelik ooreenkom, word die geldie wat by hierdie Bylae voorgeskryf word, gehef ten opsigte van die halfjaarlikse tydperke wat op 1 Julie en 1 Januarie begin: Met dien verstande dat—

(i) waar die laaste maandelike meterlesing betreffende 'n halfjaarlike heffingstydperk voor die einde van die tydperk plaasvind, die res van die tydperk vir heffingsdoeleindes as deel van die daaropvolgende halfjaarlike heffingstydperk geag word;

(ii) waar die laaste maandelike meterlesing betreffende die halfjaarlike heffingstydperk na die einde van die tydperk plaasvind, die gedeelte van die daaropvolgende tydperk wat reeds verstryk was toe die meterlesing plaasvind het, as deel van die heffingstydperk waarop die lesing betrekking het, geag word; en

(iii) waar die ontlasting van uitvloeisel in 'n straatrool op 'n datum gedurende 'n halfjaar, soos voornoem, begin, die geld ten opsigte van die halfjaar van genoemde datum af bereken word.

6. Indien daar bewys word dat 'n meter waarmee die hoeveelheid water wat op die perseel verbruik word, afgemeet word, defek is, moet die hoeveelheid fabrieksluitvloeisel wat ontsla is, bereken ooreenkomsdig reël 4, dienooreenkomsdig gewysig word.

7. (1) Waar fabrieksluitvloeisel op meer as een plek in 'n straatrool ontsla word, hetby op dieselfde verdieping hetby op verskillende verdiepings van 'n perseel, kan die Raad na goeddunke vir alle doeleindes om 'n bedrag ingevolge hierdie Bylae te kan hef, met ingegrif van die neem van toetsmonsters, iedere sodanige ontslaplek as 'n afsonderlike plek vir die ontlasting van fabrieksluitvloeisel in die straatrool beskou.

(2) Met die doel om die hoeveelheid uitvloeisel wat by iedere ontslaplek, soos voornoem, ontsla word, te kan bereken soos dit by reël 4 voorgeskryf word, word die totale hoeveelheid water wat op die perseel verbruik is, sojuis as wat redelikwys moontlik is, na oorlegpleging tussen die ingenieur en die bewoner, aan die verskillende ontslaiplekke toegewys.

DEEL V.

PRIVATE SWEMBADDENS.

Onderstaande geldie is ten opsigte van swembaddens betaalbaar en dit word bereken volgens die inhoudsvermoë daarvan soos dit hieronder uitcengesit word:—

Per halfjaar.	R
Tot 25,000 gelling.....	1.50
Meer as 25,000 en tot 50,000 gelling.....	3.00
Meer as 50,000 en tot 100,000 gelling.....	6.00
Meer as 100,000 gelling.....	9.50

PART VI.

WASTE-FOOD DISPOSAL UNITS.

Per
Half-year.
R

For each waste-food disposal unit or garbage grinder the installation of which has been permitted in terms of section 68.

8.00

SCHEDULE C.

WORK CHARGES.

TABLE.

	R
(1) Sealing openings [section 15 (3)].....	3.00
	per opening
(2) Removing blockages [section 18 (5)]:—	
(i) Weekdays—	
For the first half-hour after the beginning of the work	2.00
For every half-hour of work thereafter.....	1.00
(ii) Sundays and Public Holidays—	
For the first half-hour as aforesaid.....	3.00
For every half-hour thereafter.....	2.00

1. In terms of section 10 of these by-laws the charges set out in the right-hand column of the table shall be payable for work described in the left-hand column thereof which is carried out by the Council in terms of the sections specified.

2. The owner of the property on or in respect of which the work referred to in rule 1 is carried out shall be liable to the Council for the charge relating thereto.

T.A.L.G. 5/34/15.

Administrator's Notice No. 382.]

[12 June 1963.

CANCELLATION OF OUTSPAN SERVITUDE ON THE FARM WITFONTEIN No. 301—J.R., DISTRICT OF PRETORIA.

With reference to Administrator's Notice No. 40 of 16th January, 1963, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of sub-section (2) of section fifty-six of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the cancellation of the servitude in respect of the surveyed outspan, in extent 2·7452 morgen, situate on Portion 143 (a portion of Portion C of Portion B) of the farm Witfontein No. 301—J.R., District of Pretoria, as indicated on Diagram S.G. No. A.7014/56.

D.P. 01-012-37/3/W.12.

Administrator's Notice No. 383.]

[12 June 1963.

PROPOSED CANCELLATION OR REDUCTION OF OUTSPAN SERVITUDE ON THE FARM RIETFONTEIN No. 395—J.R., DISTRICT OF BRONKHORSTSspruit.

In view of application having been made by Kilnerton Investments (Pty.), Ltd., for the cancellation or reduction of the servitude of outspan, in extent 1/75th of 1521·8688 morgen to which holdings Nos. 241, 242, 243 and 244 of Bashewa agricultural holdings on the farm Rietfontein No. 395—J.R., District of Bronkhorstspruit are subject, it is the Administrator's intention to take action in terms of section fifty-six of the Roads Ordinance, No. 22 of 1957.

It is competent for any person interested to lodge objections, in writing, with the Regional Officer, Private Bag 2, Lynn East, Pretoria, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

D.P. 01-015-37/3/R.12.

DEEL VI.

TOESTELLE VIR DIE WEGRUIMING VAN AFVALVOESEL.

Per
halfjaar.
R

Vir iedere toestel vir die wegruiming van afvalvoedsel of vir iedere afvalmeul wat kragtens artikel 68 aangebring is. 8.00

BYLAE C.

GELDE VIR WERK.

TABEL.

R
3.00
per
opening

(1) Die verseling van openinge [artikel 15 (3)].....	3.00
(2) Die oopmaak van verstopte perseelriole [artikel 18 (5)]:—	
(i) Op weeksdae—	
Vir die eerste halfuur nadat daar met die werk begin is	2.00
Vir iedere halfuur wat daarna gewerk word.....	1.00
(ii) Op Sondae en openbare vakansiedae—	
Vir die eerste halfuur, soos voornoem.....	3.00
Vir iedere halfuur daarna.....	2.00

1. Die gelde wat in die regterkantste kolom van hierdie tabel uiteengesit word, is ingevolge die bepalings van artikel 10 van hierdie verordeninge betaalbaar vir die werk wat in die linkerkantste kolom daarvan beskryf word en wat die Raad ingevolge die gemelde artikels verrig.

2. Die eienaar van die eiendom waarop, of ten opsigte waarvan, die werk waarna daarin reël 1 verwys word, verrig word, is vir die toepaslike geld teenoor die Raad aanspreeklik.

T.A.L.G. 5/34/15.

Administrateurskennisgewing No. 382.]

[12 Junie 1963.

OPHEFFING VAN UITSPANSERWITUUT OP DIE PLAAS WITFONTEIN No. 301—J.R., DISTRIK PRETORIA.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 40 van 16 Januarie 1963, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag, om ooreenkomsdig subartikel (2) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die opheffing van die serwituit ten opsigte van die opgemete uitspanning, 2·7452 morg groot, geleë op Gedeelte 143 ('n gedeelte van Gedeelte C van Gedeelte B) van die plaas Witfontein No. 301—J.R., distrik Pretoria soos aangetoon op Kaart L.G. No. A.7014/56.

D.P. 01-012-37/3/W.12.

Administrateurskennisgewing No. 383.]

[12 Junie 1963.

VOORGESTELDE OPHEFFING OF VERMINDERING VAN UITSPANSERWITUUT OP DIE PLAAS RIETFONTEIN No. 395—J.R., DISTRIK BRONKHORSTSspruit.

Met die oog op 'n aansoek ontvanger van Kilnerton Investments (Edms.), Bpk., om die opheffing of vermindering van die serwituit van uitspanning, groot 1/75ste van 1521·8688 morg waaraan Hoeves Nos. 241, 242, 243 en 244 van Bashewa landbouhoeves op die plaas Rietfontein No. 395—J.R., distrik Bronkhorstspruit onderhewig is, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel ses-en-vyftig van die Padordonansie, No. 22 van 1957, op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Privaatsak 2, Lynn East, Pretoria, skriftelik in te dien.

D.P. 01-015-37/3/R.12.

Administrator's Notice No. 384.]

[12 June 1963.]

PROPOSED CANCELLATION OR REDUCTION OF OUTSPAN SERVITUDE ON THE FARM TWEEFONTEIN NO. 413—J.R., DISTRICT OF BRONKHORSTSspruit.

In view of application having been made by Kilmerton Investments (Pty), Ltd., for the cancellation or reduction of the servitude of outspan, in extent 1/75th of 1,593 morgen 399 square roods, to which Holdings Nos. 26, 27, 29, 31 and 33 of Bashewa agricultural holdings on the farm Tweefontein No. 413—J.R., District of Bronkhorstspruit are subject, it is the Administrator's intention to take action in terms of section fifty-six of the Roads Ordinance, No. 22 of 1957.

It is competent for any person interested to lodge objections, in writing, with the Regional Officer, Private Bag 2, Lynn East, Pretoria, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

DP: 01-015-37/3/T.4.

MISCELLANEOUS.**NOTICE No. 86 OF 1963.**

PRETORIA REGION TOWN-PLANNING SCHEME.—AMENDING SCHEME No. 9.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Peri-Urban-Areas Health Board, Pretoria, has applied for Pretoria Region Town-planning Scheme, 1960, to be amended as follows:

- (a) The farm Hartebeestpoort No. 362—J.R.—Portion 38 and the remainder of the farm Hartebeestpoort No. 362—J.R., to be rezoned from "Agricultural" to "Special Residential" with a density of one dwelling-house per 15,000 square feet.
- (b) The farm The Willows No. 340—J.R.—The remainder of Portion C of the farm The Willows No. 340—J.R., to be rezoned from "Agricultural" to "Special Residential" with a density of one dwelling-house per 15,000 square feet.

This amendment will be known as Pretoria Region Town-planning Scheme, Amending Scheme No. 9. Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Secretary/Treasurer, Peri-Urban Areas Health Board, Pretoria, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applied shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 11th July, 1963.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 29th May, 1963.

Administrateurskennisgewing No. 384.]

[12 Junie 1963.]

VOORGESTELDE OPHEFFING OF VERMINDERING VAN UITSPANSERWITUUT OP DIE PLAAS TWEEFONTEIN NO. 413—J.R., DISTRIK BRONKHORSTSsprUIT.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van Kilmerton Investments (Edms.), Bpk., om die opheffing of vermindering van die serwituut van uitspanning, groot 1/75ste van 1,593 morg 399 vierkante roede, waaraan Hoewes Nos. 26, 27, 29, 31 en 33 van Bashewa landbouhoeves op die plaas Tweefontein No. 413—J.R., distrik Bronkhorstspruit onderhewig is, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel *ses-en-vyftig* van die Padordonansie, No. 22 van 1957, op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Privaatsak 2, Lynn East, Pretoria, skriflik in te dien.

DP: 01-015-37/3/T.4.

DIVERSE.**KENNISGEWING No. 86 VAN 1963.**

PRETORIASTREEK-DORPSAANLEGSKEMA.—WYSIGENDE SKEMA No. 9.

Hierby word, ooreenkomsdig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, Pretoria, aansoek gedoen het om Pretoriastreek-dorpsaanlegskema, 1960, soos volg te wysig:

- (a) Die plaas Hartebeestpoort No. 362—J.R.—Die bestemming van Gedeelte 38 en die restant van die plaas Hartebeestpoort No. 362—J.R., verander te word van „Landbou” na „Spesiale Woongebied” met 'n digtheid van een woonhuis per 15,000 vierkante voet.
- (b) Die plaas The Willows No. 340—J.R.—Die bestemming van die restant van Gedeelte C van die plaas The Willows No. 340—J.R., verander te word van „Landbou” na „Spesiale Woongebied” met 'n digtheid van een woonhuis per 15,000 vierkante voet.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Pretoriastreek-dorpsaanlegskema, Wysigende Skema No. 9 genoem sal word), lê in die kantoor van die Sekretaris/Tesourier, Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, Pretoria, en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Provinialegebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 11 Julie 1963, die Sekretaris van die Dorperraad by bovermelde adres van Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 29 Mei 1963.

29-5-12

NOTICE No. 87 OF 1963.

VANDERBIJLPARK TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/3.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-Planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Vanderbijlpark has applied for Vanderbijlpark Town-Planning Scheme No. 1, 1961, to be amended as follows:—

- (i) The rezoning of Erf No. 40, Vanderbijlpark Town Centre from "Special Business" to "Restricted Business".
- (ii) Reducing the coverage of the above erf from 100 per cent to 30 per cent.
- (iii) The imposition on the erf of a 60 feet building line from the street frontage.

This amendment will be known as Vanderbijlpark Town-Planning Scheme No. 1/3. Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Town Clerk, Vanderbijlpark, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applied shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 11th July, 1963.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 29th May, 1963.

NOTICE No. 88 OF 1963.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF SPRINGS
EXTENSION No. 4 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Springs Town Council for permission to lay out a township on the farm Rietfontein No. 128—I.R., District Springs, to be known as Springs Extension No. 4.

The proposed township is situated east of and abuts Springs Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance, any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board, on the date and at the place of inspection or such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 29th May, 1963.

KENNISGEWING No. 87 VAN 1963.

VANDERBIJLPARK-DORPSAANLEGSKEMA
No. 1/3.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Vanderbijlpark aansoek gedoen het om Vanderbijlpark-dorpsaanlegskema No. 1, 1961, soos volg te wysig:—

- (i) Deur die herindeling van Erf No. 40, Vanderbijlpark Dorpsentrum van „Spesiale Besigheid” na „Beperkte Besigheid”.
- (ii) Deur die bou-oppervlakte van genoemde erf van 100 persent tot 30 persent te verminder.
- (iii) Deur die vaslegging op dié erf van 'n 60 voet boulyn vanaf die straatgrens.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Vanderbijlpark-dorpsaanlegskema No. 1/3 genoem sal word), is in die kantoor van die Stadsklerk van Vanderbijlpark, en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer B222, Provinialegebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 11 Julie 1963, die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 29 Mei 1963.

29-5-12

KENNISGEWING No. 88 VAN 1963.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP
SPRINGS UITBREIDING No. 4.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Springs aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Rietfontein No. 128—I.R., distrik Springs, wat bekend sal wees as Springs Uitbreiding No. 4.

Die voorgestelde dorp lê oos van en grens aan die dorp Springs.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinialegebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad

Pretoria, 29 Mei 1963.

29-5-12

NOTICE No. 89 OF 1963.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF CLAYVILLE EXTENSION No. 7 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Cullinan Refractories, Limited, for permission to lay-out a township on the farm Olifantsfontein No. 402—J.R., District Pretoria, to be known as Clayville Extension No. 7.

The proposed township is situated South of and abuts Clayville Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE.

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th June, 1963.

NOTICE No. 90 OF 1963.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF CLAYVILLE EXTENSION No. 8 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Cullinan Refractories, Limited, for permission to layout a township on the farm Olifantsfontein No. 402—J.R., District Pretoria, to be known as Clayville Extension No. 8.

The proposed township is situated Southwest of and abuts Clayville Extension No. 1.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B221, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE.

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th June, 1963.

KENNISGEWING No. 89 VAN 1963.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP CLAYVILLE UITBREIDING No. 7.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Cullinan Refractories, Beperk, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Olifantsfontein No. 402—J.R., distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Clayville Uitbreiding No. 7.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan die dorp Clayville.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinialegebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vervoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree:

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toeslaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vervoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 5 Junie 1963.

5-12-19

KENNISGEWING No. 90 VAN 1963.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP CLAYVILLE UITBREIDING No. 8.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Cullinan Refractories, Beperk, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Olifantsfontein No. 402—J.R., distrik Pretoria, wat bekend sal wees as Clayville Uitbreiding No. 8.

Die voorgestelde dorp lê Suidwes van en grens aan Clayville Uitbreiding No. 1.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B221, Tweede Vloer, Blok B, Provinialegebou, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vervoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toeslaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vervoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 5 Junie 1963.

5-12-19

NOTICE No. 91 OF 1963.

PRETORIA REGION TOWN-PLANNING SCHEME.—
AMENDING SCHEME No. 15.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Peri-Urban Areas Health Board, Pretoria, having been directed thereto by the Director of Local Government, has applied for Pretoria Region Town-planning Scheme, 1960, to be amended as follows:—

The density zoning of Erf No. 189, Waterkloof Ridge, from "one dwelling per existing erf" to "one dwelling per 20,000 square feet" on the instructions of the Townships Board of the Transvaal Provincial Administration.

This amendment will be known as Pretoria Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 15. Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Secretary Treasurer, Peri-Urban Areas Health Board, P.O. Box 1341, Pretoria, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property, situate within the area to which the scheme applied shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 25th July, 1963.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 12th June, 1963.

KENNISGEWING No. 91 VAN 1963.

PRETORIASTREEK-DORPSAANLEGSKEMA.—
WYSIGENDE SKEMA No. 15.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub- artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede, Pretoria, in opdrag van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, aansoek gedoen het om Pretoriastreek-dorpsaanlegskema, 1960, soos volg te wysig:—

Die digheidsbestemming van Erf No. 189, Waterkloof Ridge, verander te word van „een woonhuis per bestaande erf” na „een woonhuis per 20,000 vierkante voet” in opdrag van die Dorperraad van die Transvaalse Provinciale Administrasie.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Pretoriastreek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 15 genoem sal word), lê in die kantoor van die Sekretaris/Tesourier, Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede, Posbus 1341, Pretoria, en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Provincialegebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 25 Julie 1963, die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 12 Junie 1963.

12-19-26

NOTICE No. 92 OF 1963.

RANDFONTEIN TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/9.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Randfontein has applied for Randfontein Town-planning Scheme No. 1, 1948, to be amended by the rezoning of Erf No. 21, Hectorton Extension No. 1 Township, from "Special Residential" to "Special" with a 10 foot building line restriction along the Village Street frontage of the erf.

This amendment will be known as Randfontein Town-planning Scheme No. 1/9. Further particulars of the scheme are lying for inspection, at the office of the Town Clerk, Randfontein, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. B222, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 25th July, 1963.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 12th June, 1963.

KENNISGEWING No. 92 VAN 1963.

RANDFONTEIN-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/9.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub- artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Randfontein aansoek gedoen het om Randfontein-dorpsaanlegskema No. 1, 1948, te wysig deur die herindeling van Erf No. 21, dorp Hectorton Uitbreiding No. 1, van „Spesiaal Woon” na „Spesiaal” met 'n boulynbeperking van 10 voet langs die Villagestraatfront van die erf.

Verdere besonderhede van hierdie skema (wat Randfontein-dorpsaanlegskema No. 1/9 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklérk van Randfontein en in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. B222, Provincialegebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 25 Julie 1963, die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 12 Junie 1963.

12-19-26

TENDERS.

All tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION:
TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	Article.	Closing Date.
H.B. 412/63	Envelopes.....	28th June, 1963.
H.B. 224/63	Two-Way Radio Communication System.....	28th June, 1963.
H.B. 399/63	Packing Wicker Skips and Laundry Hampers.....	28th June, 1963.
P.F.T. 403/63	Steel Library Cupboards.....	21st June, 1963.
P.F.T. 409/63	Fencing material.....	21st June, 1963.
H.B. 411/63	Battery operated truck or tractor complete with trailer and stationary charging unit.....	28th June, 1963.
R.F.T. 389/63	Road marking paint.....	28th June, 1963.
R.F.T. 390/63	Bass brooms.....	28th June, 1963.
R.F.T. 398/63	Hose high pressure.....	28th June, 1963.
R.F.T. 397/63	Brass automotive replacement tube fittings.....	28th June, 1963.
R.F.T. 413/63	Crawler tractors.....	28th June, 1963.
R.F.T. 414/63	Portable centrifugal pumping units.....	28th June, 1963.
W.F.T. 418/63	Tank stands.....	21st June, 1963.
W.F.T. 351/63	Lighting brackets.....	21st June, 1963.
W.F.T. 416/63	M.C.B. and plug units.....	21st June, 1963.
H.A. 429/63	Liquids (medicinal).....	12th July, 1963.
R.F.T. 434/63	Angie iron and galvanized corrugated iron.....	12th July, 1963.
R.F.T. 435/63	Welding generators and D.C. rectifiers.....	12th July, 1963.
R.F.T. 436/63	Air compressors.....	12th July, 1963.
R.F.T. 437/63	Motor graders.....	12th July, 1963.
H.D. 419/63	Assembly hall chairs.....	28th June, 1963.
H.B. 458/63	Envelopes.....	12th July, 1963.
H.B. 459/63	Boiler feedwater control equipment.....	12th July, 1963.
H.C. 438/63	Netting, curtain, 59"/61".....	12th July, 1963.
H.C. 439/63	Towels, Terry or Turkish, 24"/42", coloured.....	12th July, 1963.
H.C. 440/63	Towelling, Terry, coloured, 32"/34".....	12th July, 1963.
H.C. 441/63	Webbing cotton, herringbone weave, unbleached, 2" wide.....	12th July, 1963.
H.C. 442/63	Sheeting, herringbone; unbleached, 45"/47".....	12th July, 1963.
H.C. 443/63	Flannelette, plain pink, 35"/37".....	12th July, 1963.
H.C. 444/63	Flannel, wool, red (doctors), 35"/37".....	12th July, 1963.
H.C. 445/63	Asbestos machine clothing, 124" wide.....	12th July, 1963.
R.F.T. 460/63	10-ton tip trucks.....	26th July, 1963.
R.F.T. 461/63	Portable automobile scales.....	26th July, 1963.
R.F.T. 462/63	30-ton pneumatic compactors (drawn type).....	26th July, 1963.
R.F.T. 463/63	Heavy duty thread cutting machine.....	26th July, 1963.
H.A. 464/63	Antibiotics.....	26th July, 1963.
H.A. 465/63	Sutures and ligatures.....	26th July, 1963.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND.

Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.
Administrator's Office,
Pretoria.

TENDERS.

Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word is in die linkerbohoek met 'n * gemerk.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.
KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Proviniale Administrasie vra tenders vir die volgende:

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verskeie koeverte waarop die tendernommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Proviniale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur v.m. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrybaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
H.B. 412/63	Koeverte.....	28 Junie 1963.
H.B. 224/63	Tweewegradioverbindingstelsel.....	28 Junie 1963.
H.B. 399/63	Pak- en wasgoedmandjies.....	28 Junie 1963.
P.F.T. 403/63	Staalbiblioteekkaste.....	21 Junie 1963.
P.F.T. 409/63	Omheiningsmateriaal.....	21 Junie 1963.
H.B. 411/63	Battery-aangedrewe voorspanmotor komplet met sleepwa en staande laaiseenheid.....	28 Junie 1963.
R.F.T. 389/63	Padmerkverf.....	28 Junie 1963.
R.F.T. 390/63	Staalbesems.....	28 Junie 1963.
R.F.T. 398/63	Hoëdrukslange.....	28 Junie 1963.
R.F.T. 397/63	Geelkopervervangingspyp toeberei vir voertuie.....	28 Junie 1963.
R.F.T. 413/63	Rusptrekkers.....	28 Junie 1963.
R.F.T. 414/63	Vervoerbare sentrifugale pomp eenhede.....	28 Junie 1963.
W.F.T. 418/63	Tenkstaanders.....	21 Junie 1963.
W.F.T. 351/63	Lamparnis.....	21 Junie 1963.
W.F.T. 416/63	Miniatuurstroombrekers en kontaktproepeenhede.....	21 Junie 1963.
H.A. 429/63	Vloeistowwe (geneeskragtig).....	12 Julie 1963.
R.F.T. 434/63	Hoekyster en gegalvaniseerde riffelsinkplate.....	12 Julie 1963.
R.F.T. 435/63	Sveisgenerator en gs. gelykriegers.....	12 Julie 1963.
R.F.T. 436/63	Lugperspompe.....	12 Julie 1963.
R.F.T. 437/63	Motorpadskrapers.....	12 Julie 1963.
H.D. 419/63	Vergadersaalstoel.....	28 Junie 1963.
H.B. 458/63	Koeverte.....	12 Julie 1963.
H.B. 459/63	Stoomketelwatertoever-beheeruitrusting.....	12 Julie 1963.
H.C. 438/63	Gordynnet, 59"/61".....	12 Julie 1963.
H.C. 439/63	Handdoeke, Terry- of Turkse, 24"/42", gekleurd.....	12 Julie 1963.
H.C. 440/63	Terryhanddockstof, gekleurd, 32"/34".....	12 Julie 1963.
H.C. 441/63	Katoenseidooek, visgraatweefsel, ongebleik, 2" wyd.....	12 Julie 1963.
H.C. 442/63	Lakerigood, visgraatweefsel, ongebleik, 45"/47".....	12 Julie 1963.
H.C. 443/63	Flanelet, glad, pink, 35"/37".....	12 Julie 1963.
H.C. 444/63	Flennie, wol, rooi (dokters), 35"/37".....	12 Julie 1963.
H.C. 445/63	Asbesmasjienbekleding, 124" wyd.....	12 Julie 1963.
R.F.T. 460/63	Wipbakvragmotors (10-ton).....	26 Julie 1963.
R.F.T. 461/63	Draagbare motorvoertuigweegskale.....	26 Julie 1963.
R.F.T. 462/63	Lugbandverdigters (30-ton) (trek-type).....	26 Julie 1963.
R.F.T. 463/63	Swaardiensskroefdraadsnymasjien.....	26 Julie 1963.
H.A. 464/63	Antibiotika.....	26 Julie 1963.
H.A. 465/63	Hegmateriaal en bande.....	26 Julie 1963.

Die Proviniale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND.

Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad.
Administrateurskantoor,
Pretoria.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Laerskool P. A. M. Brink: Erection of hall.	Tender forms and bill of quantities.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	1963. 29th May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	1963. 21st June.
Martin Primary School: Erection of hall	Tender forms and bill of quantities.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	29th May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	21st June.
Nelspruitse Hoërskool: Additions	Tender forms and bill of quantities.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	29th May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	21st June.
Barbertonse Laerskool: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	29th May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	21st June.
Hoërskool Die Fakkie: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	21st June.
Orange Grove School: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	21st June.
Laerskool Lena van Velden: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	21st June.
Lydenburgse Laerskool, Hostel: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	21st June.
Boksburg Indian School: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	21st June.
Peacehavense Laerskool, Vereeniging: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	21st June.
Duncanvillese Laerskool, Vereeniging: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	21st June.
Edenvale Hospital: Electricity distribution system and substation equipment	Tender forms, drawings and specifications.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	21st June.
Britse Hoërskool: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	21st June.
Pretoria College of Education, Residensie hostel: Various minor works	Tender forms, drawings and specifications.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	21st June.
Roossenekalse Laerskool, Hostel: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	21st June.
Soeknemkaarse Laerskool, Hostel: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	21st June.
*Vereeniging Hospital for Europeans: Contract No. 5, comprising kitchen and dining block, stores, boiler house, flats and workshops, etc.	Tender forms and bills of quantities.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	12th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	19th July.
*Potchefstroom Girls' Primary School: Erection of new hostel	Tender forms and bills of quantities.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	12th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	19th July.
*Yeoville Boys' Primary School: Erection	Tender forms and bills of quantities.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	12th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	19th July.
*Hoër Meisieskool Stoffberg, Brakpan: Additions	Tender forms and bills of quantities.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	12th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	19th July.
*Menloparkse Laerskool: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications.	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	12th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th July.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
*Phalaborase Laerskool: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	1963. 12th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	1963. 5th July.
*Waterkloofse Hoërskool, Ellisras: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	12th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th July.
*Transvaal Memorial Hospital for children, Johannesburg: Substation equipment	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	12th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th July.
*Boksburg-Benoni Hospital: Erection of new refreshment kiosk	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	12th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th July.
*Laerskool P. A. M. Brink: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	12th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th July.
*Laerskool President Brand: Additions and alterations	Tender forms and bills of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	12th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th July.
*Oliver Lodge Primary School, Vanderbijlpark: Erection of hall	Tender forms and bills of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	12th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 80-306 and 80-307), Pretoria	5th July.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 54, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrybaar is.	(5) Kontrakvoorraades en beschikbare dokumente kan op insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur van.
Laerskool P. A. M. Brink: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	1963. 29 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	1963. 21 Junie.
Martin Primary School: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	29 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Junie.
Nelspruitse Hoërskool: Aanbouings	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	29 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Junie.
Barbertonse Laerskool: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	29 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Junie.
Hoërskool Die Fakkeld: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Junie.
Orange Grove School: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Junie.
Laerskool Lena van Velden: Reparasiës en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Junie.
Lydenburgse Laerskool, Koschuis; Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Junie.
Boksburg Indian School: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Junie.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Diens en Distrik.	Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	Datum waarop dokumente verkrybaar is.	Kontrakvoorwaardes en beschikbare dokumente lê ter insaai op onderstaande kantore.	Tenders moet in wees om of voor 11-uur van.
Peacehavense Vereeniging: Reparasies en opknapping.	Tenderforms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	1963. 5 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	1963. 21 Junie.
Duncanvillese Vereeniging: Reparasies en opknapping.	Tenderforms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Junie.
Britse Hoëskool: Elektriese installasie	Tenderforms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Junie.
Pretoriase Onderwyskollege, Residensiekoshuis: Verskeie klein werke	Tenderforms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Junie.
Edenvale-hospitaal: Elektriese stelsel en substasie-uitrusting.	Tenderforms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Junie.
Roosnekalse Laerskool, Koshuis: Elektriese installasie	Tenderforms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Junie.
Sockmekaarse Laerskool, Koshuis: Elektriese installasie	Tenderforms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	21 Junie.
*Vereenigingse Blanke Hospitaal: Kontrak No. 5, bestaande uit kombuis- en eetzaalblok, magasyne, ketelkamer, woonstelle en werkswinkels, ens.	Tenderforms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	12 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	19 Julie.
*Potchefstroom Girls' High School: Oprigting van nuwe koshuis	Tenderforms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	12 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	19 Julie.
*Yeoville Boys' Primary School: Oprigting...	Tenderforms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	12 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	19 Julie.
*Hoë Meisieskool Stoffberg, Brakpan: Aanbouings	Tenderforms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	12 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	19 Julie.
*Menloparkse Laerskool: Elektriese installasie	Tenderforms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	12 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Julie.
*Phalaborwase Laerskool: Elektriese installasie	Tenderforms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	12 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Julie.
*Waterkloofse Hoëskool, Ellisras: Elektriese installasie	Tenderforms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	12 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Julie.
*Transvaalse Gedenkhospitaal vir kinders, Johannesburg: Substasie-uitrusting	Tenderforms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	12 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Julie.
*Boksburg-Benoni-hospitaal: Oprigting van nuwe verversingskiosk	Tenderforms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	12 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Julie.
Laerskool, P. A. M. Brink: Elektriese installasie	Tenderforms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	12 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Julie.
*Laerskool, President Brand: Aanbouings en veranderings	Tenderforms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	12 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Julie.
*Oliver Lodge Primary School, Vanderbijlpark: Oprigting van saal	Tenderforms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	12 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Provinciale Gebou (P/Sak 228) (Foon 80-306 en 80-307), Pretoria	5 Julie.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaf is buite Kamer 54, Ou Goewermentsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tiek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, inlig 'n bona fide tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies teruggesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tendernommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.
MOTOR CARRIER TRANSPORTATION.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation Regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X = No. of application and name of applicant.

Y = Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z = Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

DEPARTEMENT VAN Vervoer.
MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel dertien (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

- Skriflike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X = No. van aansoek en naam van applikant.

Y = Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z = Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.

- X M. 278. (A. 10558.) J. H. Viljoen. (Alberton.) (Additional authority/Bykomende magtiging.)
Y Broken glass (two lorries)/Gebroke glas (twee vragmotors).
Z From glass factories in Durban and Pietermaritzburg/Van glasfabriek in Durban en Pietermaritzburg.
- X M. 279. (A. 12958.) J. C. Welman. (Johannesburg.) (New application/Nuwe aansoek.) (Vehicle to be purchased/Voertuig moet nog aangekoop word).
Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
Z (1) Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karweigebied.
Y (2) Household removals (pro forma)/Huistrekke (pro forma).
Z (2) Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office (pro forma)/Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg-hoofposkantoor (pro forma).
- X M. 275. (A. 12957.) A. H. F. Pienaar. (Holmdene.) (New application/Nuwe aansoek.)
Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
Z (1) Within a radius of 20 miles from Holmdene Post Office (pro forma)/Binne 'n omtrek van 20 myl van Holmdene-poskantoor (pro forma).
Y (2) Household removals (pro forma)/Huistrekke (pro forma).
Z (2) Within a radius of 150 miles from Holmdene/Binne 'n omtrek van 150 myl van Holmdene.
Y (3) Grain (one lorry)/Graan (een vragmotor).
Z (3) From farms situated within a radius of 30 miles from Holmdene Post Office to the railway station, railway siding or elevator, nearest to such farm/Van plase geleë binne 'n omtrek van 30 myl van Holmdene-poskantoor na die spoorwegstasie, syllyn of graansuler naaste aan sodanige plas.
- X M. 257. (A. 6712.) L. K. Venter. (Germiston.) (Additional vehicle and additional authority/Bykomende voertuig en bykomende magtiging).
Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
Z (1) Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karweigebied.
Y (2) Household removals (pro forma)/Huistrekke (pro forma).
Z (2) Within a radius of 150 miles from Germiston Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Germiston-poskantoor.
Y (3) Goods, all classes (one horse and one trailer)/Goedere, alle soorte (een perd en een sleepwa).
Z (3) Within the Magisterial Districts of Vereeniging and Vanderbijlpark/Binne die Landdrostdistrikte Vereeniging en Vanderbijlpark.
- X M. 259. (A. 12951.) H. J. C. van den Heever. (Florida North-/Noord.) (New application/Nuwe aansoek.)
Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
Z (1) Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karweigebied.
Y (2) Household removals (pro forma) (one lorry)/Huistrekke (pro forma) (een vragmotor).
Z (2) Within a radius of 150 miles from Florida Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Florida-poskantoor.
- X M. 264. (A. 12954.) A. G. Menezes. (Primrose.) (New application/Nuwe aansoek.)
Y Goods, all classes (one lorry)/Goedere, alle soorte (een vragmotor).
Z Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karweigebied.
X M. 260. (A. 12952.) H. J. Joubert. (Brakpan.) (New application/Nuwe aansoek.)
Y Road-building material (pro forma) (one lorry)/Padmaakmateriaal (pro forma) (een vragmotor).
Z Within the Transvaal Province/Binne die Provincie Transvaal.
X M. 261. (A. 12953.) W. A. C. Hoffman. (Krugersdorp.) (New application/Nuwe aansoek.)
Y Goods, all classes (one lorry)/Goedere, alle soorte (een vragmotor).
Z Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karweigebied.
X M. 252. (A. 6578.) Robert Nelson. (Benoni.) (Additional vehicle/Bykomende voertuig).
Y (1) Household removals (pro forma)/Huistrekke (pro forma).
Z (1) Within the Republic of South Africa/Binne die Republiek van Suid-Afrika.
Y (2) Furniture (one truck)/Meubels (een trok).
Z (2) Within a radius of 150 miles from place of business at Benoni (pro forma)/Binne 'n omtrek van 150 myl van plek van besigheid by Benoni (pro forma).
- X M. 273. (A. 8859.) Cargo Carriers (Pty.), Ltd. (Germiston.) (Additional vehicles/Bykomende voertuie).
Y Goods, all classes (seven mechanical horses)/Goedere, alle soorte (sewe mekaniese perde).
Z (1) Within the Reef Cartage Area including Vereeniging and Vanderbijlpark/Binne die Randse Karweigebied insluitende Vereeniging en Vanderbijlpark.
(2) Between the nearest railway station where the necessary facilities are available and points within a radius of 20 miles from Kinross Station/Tussen die naaste spoorwegstasie waar die nodige fasilitete verkrybaar is, en punte binne 'n omtrek van 20 myl van Kinross-stasie.
- X M. 253. (A. 10994.) Angus McDonald. (Springs.) (Additional vehicle and additional authority/Bykomende voertuig en bykomende magtiging).
Y (1) Sand and stone (pro forma)/Sand en klip (pro forma).
Z (1) Within a radius of 30 miles from Springs/Binne 'n omtrek van 30 myl van Springs.
Y (2) Road-building material (pro forma) (one truck)/Padmaakmateriaal (pro forma) (een trok).
Z (2) Within the Transvaal Province/Binne die Provincie Transvaal.
- X M. 255. (A. 6712.) L. K. Venter. (Germiston.) (Additional authority and additional vehicles/Bykomende magtiging en bykomende voertuie).
Y Insulated and tarred pipes, 30 feet long (four horses and four trailers)/Gesoleerde en geteerde pipe, 30 voet lank (vier perde en vier sleepwaens).
Z From place of business to pipeline excavations within a radius of 50 miles from Germiston Post Office (pro forma)/Van plek van besigheid na pyplijnuitgravings binne 'n omtrek van 50 myl van Germiston-poskantoor (pro forma).
- X M. 258. (A. 6712.) L. K. Venter. (Germiston.) (Additional vehicle/Bykomende voertuig).
Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
Z (1) Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karweigebied.
Y (2) Household removals (pro forma) (one truck)/Huistrekke (pro forma) (een trok).
Z (2) Within a radius of 150 miles from Germiston Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Germiston-poskantoor.
- X M. 262. (11628.) A. L. V. P. Smith. (Krugersdorp.) (Additional vehicle/Bykomende voertuig).
Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
Z (1) Within the Reef Cartage Area/Binne die Randse Karweigebied.
Y (2) Household removals (pro forma) (one horse and one trailer)/Huistrekke (pro forma) (een perd en een sleepwa).
Z (2) Within a radius of 150 miles from Krugersdorp Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Krugersdorp-poskantoor.

- X** M. 179. (A. 12790.) W. E. van Blerk. (Ermelo.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*.)
Y Crushed stone (three lorries)/*Gebreekte klip (drie vragmotors)*.
Z From Rietspruit Crushers, Ermelo District; to new Escom Power Station at Camden and to Ermelo District/*Van Rietspruit Crushers, Ermelo Distrik, na nuwe Escom Kragstasie by Camden en na Ermelo Distrik*.
- X** M. 199. (A. 12428.) Shell S.A. (Pty.), Ltd. (Johannesburg.) (Additional vehicles/*Bykomende voertuie*.)
Y As per existing approved authority, Annexure "X" (two motor cars)/*Soos per bestaande goedgekeurde magtiging, Bylaag „X” (twee motors)*.
Z As per existing approved authority, Annexure "X"/*Soos per bestaande goedgekeurde magtiging, Bylaag „X”*.
X M. 215. (A. 12428.) Shell S.A. (Pty.), Ltd. (Johannesburg.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*).
Y (1) Tools of trade and own spare parts for own use only when required for the immediate bona fide repair of machinery or mechanical installations which have become defective and have to be expeditiously and urgently repaired/*Gereedskap en eie onderdele vir eie gebruik wanneer benodig vir die onmiddellike bona fide herstel van masjienerie of meganiese of werkligkundige installasies wat defek gerak het en wat weens dringende omstandighede spoedeisend herstel moet word*.
Z (1) Within the Republic of South Africa/*Binne die Republiek van Suid-Afrika*.
Y (2) Samples advertising matter and goods for demonstration purposes and own employees in the course of their own employment (free of charge) (one L.D.V.)/*Monsters advertensiemateriale vir demonstrasiedoeleindes en eie werknemers in die loop van hul diens (gratis een L.A.W.)*.
Z (2) Within the Republic of South Africa/*Binne die Republiek van Suid-Afrika*.
X M. 217. (A. 10322.) R. J. J. Strydom. (Alberton.) (Additional vehicles/*Bykomende voertuie*).
Y (1) Goods exclusively on behalf of Everite (Pty.), Ltd., subject to review at any time/*Goedere uitsluitlik ten behoeve van Everite (Edms.), Bpk., onderhewig aan hersiening te enige tyd*.
Z (1) Within the Reef and Pretoria Exempted Area/*Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied*.
Y (2) Asbestos cement slabs, asbestos cement pipes, asbestos cement moulded articles and plastic products exclusively on behalf of Everite (Pty.), Ltd. (one lorry, one horse and one trailer)/*Asbessement plate, asbessement pipe, asbessement gegote artikels en plastiese produkte uitsluitlik ten behoeve van Everite (Edms.), Bpk. (een vragmotor, een perd en een sleepwa)*.
Z (2) From Everite (Pty.), Ltd., factory at Kliprivier direct to building sites or constructions situated within a radius of 150 miles from Everite (Pty.), Ltd., for installation and not for augmentation of stock to merchants/*Van Everite (Edms.), Bpk. se fabriek te Kliprivier regstreeks na boupersele of konstruksies geleë binne 'n omtrek van 150 myl van Everite (Edms.), Bpk., vir installering en nie ter aanvulling van voorrade aan handelaars nie*.
X M. 277. (A. 12956.) Mrs./Mev. J. C. v. d. Berg. (Springs.) (New application/*Nuwe aansoek*).
Y Goods for dry cleaning on behalf of Gold Anadal Dry Cleaners (one van)/*Goedere vir droogsnoonmaak ten behoeve van Gold Anadal Dry Cleaners (een wa)*.
Z Within the Magisterial Districts of Springs and Nigel/*Binne die Landdrostdistrikte Springs en Nigel*.
X M. 266. (A. 12955.) J. H. Grove. (Vereeëniging.) (New application/*Nuwe aansoek*).
Y Timber solely on behalf of S.M.S. Timber Products (Pty.), Ltd., Vereeniging (one truck)/*Timmerhout uitsluitlik ten behoeve van S.M.S. Timber Products (Pty.), Ltd. (een trok)*.
Z Within the Reef and Pretoria Exempted Area/*Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied*.
X M. 224. (A. 12607.) National Chemical Products, Ltd. (Germiston.) (Amendment of route and time-table/*Wysiging van roete en tydtafel*).
Y European staff members (one bus)/*Blanke personeellede (een bus)*.
Z (1) *Route A*.—Depart 12.45 p.m. on Fridays and Pay days: Power Street, Victoria Street, left into Library Street, right into Meyer Street, left into Odendaal Street, Victoria Street into Power Street to the factory, arriving approximately 1.25 p.m./*Roete A.—Vertrek 12.45 nm. op Vrydag en Betaaldae: Powerstraat, Victoriastraat, links in Librarystraat, regs in Meyerstraat, links in Odendaalstraat, Victoriastraat in Powerstraat na die fabriek, arriveer ongeveer 1.25 nm*.
(2) *Route B*.—Power Street, Railway Street to Station, Park Street, Victoria Street, Odendaal Street, Meyer Street, Joubert Street, President Street, Power Street to the factory/Roete B.—*Powerstraat, Railwaystraat na Stasie, Parkstraat, Victoriastraat, Odendaalstraat, Meyerstraat, Joubertstraat, Presidentstraat, Powerstraat na fabriek*.
Time-table/Tydtafel—

Stop/Stop.	Depart/Vertrek
Germiston Railway Station/Germiston-spoorwegstasie.....	7.52 a.m./vm.
Meyer Street opposite Library/Meyerstraat regoor. Biblioteek.....	8.02 a.m./vm.
Golden Ray Tea Room/Golden Ray Teekamer.....	8.08 a.m./vm.
Arriving at the factory at/Arriveer by die fabriek om.....	8.12 a.m./vm.

In the afternoon the bus follows the same route, leaving the factory at 4.45 p.m. and arriving back at approximately 5.15 p.m./*In die middag volg die bus dieselfde roete, vertrek van fabriek om 4.45 nm. en arriveer ongeveer om 5.15 nm*.

X M. 214. (A. 12428.) Shell (Pty.), Ltd. (Johannesburg.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*).
Y As per existing approved authority, Annexure "X" (one motor car)/*Soos per bestaande goedgekeurde magtiging, Bylaag „X” (een motorkar)*.
Z As per existing approved authority, Annexure "X"/*Soos per bestaande goedgekeurde magtiging, Bylaag „X”*.
X M. 271. [A. 11 (102).] S.A.R./S.A.S. (Johannesburg.) (Additional route/*Bykomende roete*).
Y Additional side route of 1.5 miles (one double decker vehicle)/*Bykomende roete van 1.5 myl (een dubbeldoel voertuig)*.
Z Between Hermannskraal and Zeerust Chrome Mine on existing Zeerust-Sequani route/Tussen Hermannskraal en Zeerust Chrome-myn op bestaande Zeerust-Sequani-roete.
X M. 272. (A. 12463.) C. A. Lombard. (Germiston.) (New application/*Nuwe aansoek*).
Y Prepared tar on behalf of Darling & Hodgson (one lorry)/*Voorafbereide teer ten behoeve van Darling & Hodgson (een vragmotor)*.
Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied*.
X M. 268. Swanepoels Transport. (Brakpan.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*).
Y As per existing authority (one mechanical horse)/*Soos bestaande magtiging (een meganiese perd)*.
Z As per existing authority/*Soos bestaande magtiging*.
X M. 223. (A. 11107.) Rand Bus Lines (Pty.), Ltd. (Johannesburg.) (Additional vehicles/*Bykomende voertuie*).
Y As per existing approved authority (two buses)/*Soos per bestaande goedgekeurde magtiging (twee busse)*.
Z As per existing approved authority/*Soos per bestaande goedgekeurde magtiging*.
X K. 214. (H. 5364.) Alfred Radebe (3330370). (Johannesburg.) (New application/*Nuwe aansoek*).
Y Non-European taxi passengers (Plymouth, 1958)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Plymouth, 1958)*.
Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrostdistrik Johannesburg*.
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)*.
X K. 195. (H. 5359.) William Mkize (373174). (Edenvale.) (New application/*Nuwe aansoek*).
Y Non-European taxi passengers (1946 motor car)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers (1946 motorkar)*.
Z (1) Within a radius of 10 miles from Edenvale Post Office/Binne 'n omtrek van 10 myl van Edenvale-poskantoor.
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)*.
X K. 198. (H. 5029.) Solomon Mohape (76368). (Edenvale.) (New application/*Nuwe aansoek*). (Vehicle to be purchased/*Voertuig moet nog aangekoop word*).
Y Non-European taxi passengers/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers*.
Z (1) Within a radius of 10 miles from Edenvale Post Office/Binne 'n omtrek van 10 myl van Edenvale-poskantoor.
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)*.
X K. 211. (H. 5482.) Adam McCarthy. (Germiston.) (New application/*Nuwe aansoek*). (Vehicle to be purchased/*Voertuig moet nog aangekoop word*).
Y Non-European taxi passengers/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers*.
Z (1) Within the Magisterial District of Germiston/*Binne die Landdrostdistrik Germiston*.
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)*.
X K. 203. (H. 5480.) Bantu Ass. of S.A. (Edenvale.) (New application/*Nuwe aansoek*). (Four vehicles to be purchased/*Vier voertuie sal aangekoop word*).
Y Non-European taxi passengers/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers*.
Z (1) Within a radius of 10 miles from Edenvale Post Office/Binne 'n omtrek van 10 myl van Edenvale-poskantoor.
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)*.

- X K. 200. (H. 5478.) Mi. Mary Mokwena (F/V. 3223303). (Johannesburg.) (New application/*Nuwe aansoek.*) (Vehicle to be purchased/*Voertuig moet nog aangekoop word.*)
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers.*
 Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.*
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).*
 X K. 207. (H. 5479.) Jacob Abel Duiker. (Johannesburg.) (New application/*Nuwe aansoek.*) (Vehicle to be purchased/*Voertuig moet nog aangekoop word.*)
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers.*
 Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.*
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).*
 X K. 201. (H. 5297.) Cyril Zuma (497187). (Johannesburg.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*) (Vehicle to be purchased/*Voertuig moet nog aangekoop word.*)
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers.*
 Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.*
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).*
 X K. 209. (H. 4964.) Samuel Rakgalakane (N.I.N. 117211). (Tembisa.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Non-European taxi passengers (Chevrolet, 1956)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Chevrolet, 1956).*
 Z Between Tembisa, Oakmoor Station and Modderfontein/*Tussen Tembisa, Oakmoor-stasie en Modderfontein.*
 X K. 217. (H. 5100.) Jacob Lusenga. (Badplaas.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Non-European taxi passengers (Plymouth, 1957)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Plymouth, 1957).*
 Z (1) Within a radius of 10 miles from Badplaas Post Office/*Binne 'n omtrek van 10 myl van Badplaas-poskantoor.*
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).*
 X K. 212. (H. 5483.) Jacob Dhlamini (794719). (Kaalfontein.) (New application/*Nuwe aansoek.*) (Vehicle to be purchased/*Voertuig moet nog aangekoop word.*)
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers.*
 Z Between Leralla and Tembisa/*Tussen Leralla en Tembisa.*
 X K. 218. (H. 5484.) Gert Jacobus Nel. (Drie Riviere.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y European taxi passengers (Ford)/*Blanke huurmotorpassasiers (Ford).*
 Z (1) Within the Magisterial District of Vereeniging/*Binne die Landdrosdistrik Vereeniging.*
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).*
 X K. 228. (H. 1225.) Band Nhlapo (189791). (Johannesburg.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*)
 Y Non-European taxi passengers (Chevrolet, 1948)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Chevrolet, 1948).*
 Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.*
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).*
 X M. 287. (A. 12962.) W. H. H. Zürich. (Johannesburg.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
 Z (1) Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karwegebied.*
 (2) Household removals (*pro forma*) (two lorries)/*Huistrekke (pro forma) (twee vragmotors).*
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg-hoofposkantoor.*
 X M. 286. (A. 12961.) J. M. v.d. Mescht. (Standerton.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Farm products and farm requisites (one lorry)/*Boerderyprodukte en boerderybenodigdhede (een vragmotor).*
 Z Within a radius of 30 miles from Standerton Post Office (*pro forma*)/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Standerton-poskantoor (pro forma).*
 X M. 284. (A. 9566.) Fidelity Guards (Pty.), Ltd. (Johannesburg.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*)
 Y Cash, valuables and securities (one van)/*Kontant, sekuriteite en kosbaarhede (een wa).*
 Z Within the Rand and Pretoria Exempted Area/*Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied.*
 X M. 289. (A. 12964.) C. L. Odendaal. (Johannesburg.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Building material (one lorry)/*Boumateriaal (een vragmotor).*
 Z Within the Rand and Pretoria Exempted Area/*Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied.*
 X M. 290. (A. 12963.) J. R. Stoltz. (Johannesburg.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y (1) Sand and excavated soil/*Sand en uitgrawingsgrond.*
 Z (1) Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karwegebied.*
 (2) Own coloured slate, rockery stone and garden soil (one lorry)/*Eie gekleurde leiklip, rotstuinklip en tuinrond (een vragmotor).*
 Z (2) Within the Rand and Pretoria Exempted Area/*Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied.*
 X M. 280. (A. 12959.) J. J. M. Beyers. (Johannesburg.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Road-building material (*pro forma*) (one lorry)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (een vragmotor).*
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
 X M. 294. (A. 12442.) Armoured Car Service (Pty.), Ltd. (Johannesburg.) (Additional vehicles/*Bykomende voertuie.*)
 Y Cash, securities and valuables (three panel vans)/*Kontant, sekuriteite en kosbaarhede (drie paneelwaens).*
 Z Within the Rand and Pretoria Exempted Area/*Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied.*
 X M. 293. (A. 10610.) R. Mgomezulu. (Johannesburg.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Goods, all classes belonging to non-Europeans on behalf of non-Europeans only (two trucks)/*Goedere, alle soorte behorende aan nie-Blanke ten behoeve van nie-Blanke alleenlik (twee vragmotors).*
 Z Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg.*
 X M. 288. (A. 12965.) C. J. Maritz. (Germiston.) (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Building material (one truck)/*Boumateriaal (een vragmotor).*
 Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karwegebied.*
 X M. 282. (A. 10467.) D. P. Fourie. (Johannesburg.) (Additional vehicle and additional authority/*Bykomende voertuig met bykomende magtiging.*)
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
 Z (1) Within a radius of 20 miles from Eikenhof Post Office/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Eikenhof-poskantoor.*
 Y (2) Milk and empty returns of behalf of J. C. Roux, F. Weilbach, T. C. Potgieter, A. V. Gerdora, J. May, P. Kamfer and the orphanage farm/Melk en leë kanne ten behoeve van J. C. Roux, F. Weilbach, T. C. Potgieter, A. V. Gerdora, J. May, P. Kamfer en die wees-huisplaas.
 Z (2) Between Walkerville and Eikenhof and Elandsfontein No. 34 and Johannesburg/*Tussen Walkerville en Eikenhof en Elandsfontein No. 34 en Johannesburg.*
 Y (3) Road-building material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal (pro forma).*
 Z (3) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*
 Y (4) Sand and stone (one lorry)/*Sand en klip (een vragmotor).*
 Z (4) Within a radius of 50 miles from Eikenhof Post Office (*pro forma*)/*Binne 'n omtrek van 50 myl van Eikenhof-poskantoor (pro forma).*
 X M. 267. (A. 6705.) Reef Transport (Pty.), Ltd. (Boksburg North/-Noord.) (Additional authority/*Bykomende magtiging.*)
 Y Machinery or parts thereof for or after repair (one mechanical horse, one trailer and two trucks)/*Masjinerie en dele daarvan vir of na reparasie (een mekaniese perd, een sleepwa en twee vragmotors).*
 Z Between the Reef Cartage Area and mines in the Kinross and Witbank Areas/*Tussen die Randse Karwegebied en myne in die Kinross en Witbank Gebied.*
 X M. 285. (A. 10320.) Monza Transport. (Carletonville.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.)*
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
 Z (1) Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karwegebied.*
 Y (2) Balanced rations (one trailer)/*Gebalanseerde rantsoene (een sleepwa).*
 Z (2) From Vereeniging to Randfontein/Van Vereeniging na Randfontein.
 X K. 236. (H. 5377.) Isaac Mako (N.I.N. 28351). (New application/*Nuwe aansoek.)* (Vehicle to be purchased/*Voertuig moet nog aangekoop word.*)
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers.*
 Z (1) Within the Magisterial District of Vereeniging/*Binne die Landdrosdistrik Vereeniging.*
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).*
 X K. 237. (H. 5278.) Jankie Selebeleng (N.I.N. 1585866). (New application/*Nuwe aansoek.)* (Vehicle to be purchased/*Voertuig moet nog aangekoop word.*)
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers.*
 Z (1) Within the Magisterial District of Vereeniging/*Binne die Landdrosdistrik Vereeniging.*
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1).*

- X K. 243. (H. 5489.) Mi. Malewa Wilfred Kumalo (N.I.N. 254746). (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Non-European taxi passengers (Plymouth, 1952)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Plymouth, 1952)*.
 Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg*.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevalige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)*.
 X K. 250. (H. 5487.) Frans Marcus. (New application/Nuwe aansoek.) (Vehicle to be purchased/Voertuig moet nog aangekoop word.)
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers*.
 Z (1) Within a radius of 10 miles from Edenvale Post Office/*Binne 'n omtrek van 10 myl van Edenvale-poskantoor*.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevalige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)*.
 X K. 254. (H. 5492.) Johannes Gerhardus Els. (New application/Nuwe aansoek.)
 Y European taxi passengers (Zephyr, 1961)/*Blanke huurmotorpassasiers (Zephyr, 1961)*.
 Z (1) Within the Magisterial District of Heidelberg/*Binne die Landdrosdistrik Heidelberg*.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevalige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)*.
 X K. 230. (H. 5485.) John Tsari. (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Non-European taxi passengers (Ford Sedan, 1951)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers (Ford Sedan, 1951)*.
 Z (1) Within the Magisterial District of Heidelberg/*Binne die Landdrosdistrik Heidelberg*.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevalige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)*.
 X K. 256. (H. 5491.) Obet Mucwana (990510). (New application/Nuwe aansoek.) (Vehicle to be purchased/Voertuig moet nog aangekoop word.)
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers*.
 Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg*.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevalige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)*.
 X K. 244. (H. 5490.) Richard Scharneck. (New application/Nuwe aansoek.) (Vehicle to be purchased/Voertuig moet nog aangekoop word.)
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers*.
 Z (1) Within the Magisterial District of Boksburg/*Binne die Landdrosdistrik Boksburg*.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevalige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)*.
 X K. 234. (H. 5486.) Simon Hlangothi (N.I.N. 500876). (New application/Nuwe aansoek.) (Vehicle to be purchased/Voertuig moet nog aangekoop word.)
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers*.
 Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrosdistrik Johannesburg*.
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevalige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied (1)*.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.—PLAASLIKE PADVERVOERAAD, PRETORIA.

- X 6887. J. J. Hatting, Hendriksdal. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TBS 1123.
 Y Sand, stone and gravel for road-making purposes (*pro forma*)/*Sand, klip en gruis vir padmaakdoeleindes (pro forma)*.
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.
 X 6762. B. J. van Staden, Roshoop. (New application/Nuwe aansoek.) School bus/Skoolbus: TAZ 6591.
 Y European scholars of Brits High School for sport, education and religious purposes/*Blanke skoliere van Brits Hoërskool vir sport-, opvoed-kundige en godsdiestige doeleindes*.
 Z Within a radius of 100 miles from Brits High School/*Binne 'n omtrek van 100 myl van Brits Hoërskool*.
 X 6774. Robert Leggat, Pretoria. (New application/Nuwe aansoek.) TP 35693.
 Y Own goods, by means of a vehicle belonging to R. v. E. Dyason (one 5-ton truck)/*Eie goedere, deur middel van 'n voertuig behorende aan R. v. E. Dyason (een 5-ton-vragmotor)*.
 Z Within the Pretoria and Reef Exempted Area/*Binne die Pretoria en Randse Vrygestelde Gebied*.
 X 10779. Mafuta's Road Motor Service, Barberton. (Additional route/*Bykomende roete*.) Bus/Bus: TAA 329.
 Y Non-European passengers and their luggage/*Nie-Blanke passasiers en hul bagasie*.
 Z From Elandshoek to Nelspruit via Montrose and Schagen/*Van Elandshoek na Nelspruit oor Montrose en Schagen*.
 Time-table/Tydtafel—

	Depart/Vertrek	Arrive/Aankoms
Elandshoek.....	9.00 a.m./vm.	10.30 a.m./vm.
Nelspruit.....	4.30 p.m./nm.	6.00 p.m./nm.

 Tariff/Tariewe—
 2½c per passenger per mile/2½c per passasier per myl.
 X 12276. J. Motha, Nelspruit. (New application/Nuwe aansoek.) TBH 2303.
 Y (1) Own firewood/*Eie vuurmaakhout*.
 Z (1) Within a radius of 30 miles from place of business at Nelspruit/*Binne 'n omtrek van 30 myl van plek van besigheid te Nelspruit*.
 Y (2) Goods, all classes belonging to and on behalf of non-Europeans only/*Goedere, alle soorte behorende aan en ten behoeve van nie-Blanke alleenlik*.
 Z (2) Within a radius of 20 miles from Nelspruit Post Office/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Nelspruit-poskantoor*.
 X 8797. J. C. Heyneke, Sabie. (Additional vehicles/*Bykomende voertuie*.) TBS 634 and/en TBS 211.
 Y (1) Soft pulp timber on behalf of S.A. Pulp Industries/*Sagte pulphout ten behoeve van S.A. Pulp Industries*.
 Z (1) Within a radius of 30 miles from Sabie Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Sabie-poskantoor*.
 Y (2) Crushed stone on behalf of Waterberg Crushers (one 7-ton truck and one 6-ton truck)/*Gebreekte klip ten behoeve van Waterberg Crushers (een 7-ton-vragmotor en een 6-ton-vragmotor)*.
 Z (2) From Waterberg Crushers at Sabie to points within a radius of 30 miles from Waterberg Crushers/*Van Waterberg Crushers te Sabie na punte binne 'n omtrek van 30 myl van Waterberg Crushers*.
 X 6891. R. Wilcox, Sabie. (New application/Nuwe aansoek.) TBS 906.
 Y Sand, stone and gravel for road-making purposes (*pro forma*) (one 7-ton truck)/*Sand, klip en gruis vir padmaakdoeleindes (pro forma)* (een 7-ton-vragmotor).
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.
 X 6894. C. C. v.d. Berg, Pretoria. (New application/Nuwe aansoek.) TP 76461.
 Y Household removals (one 1-ton truck)/*Huistrekke (een 1-ton-vragmotor)*.
 Z Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria*.
 X 7456. D. H. van Collier, Pretoria. (Three additional vehicles/*Drie bykomende voertuie*).
 Y Sand, stone and gravel for road-making purposes (*pro forma*) (three trucks)/*Sand, klip en gruis vir padmaakdoeleindes (pro forma)* (drie vragmotors).
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.
 X 7227. J. B. Cornelius, Koedoeskop. (New application/Nuwe aansoek.) Bus/Bus: TBZ 2914.
 Y European passengers for sport, education and religious purposes/*Blanke passasiers vir sport-, opvoedkundige- en godsdiestige doeleindes*.
 Z Within a radius of 100 miles from Koedoeskop Post Office/*Binne 'n omtrek van 100 myl van Koedoeskop-poskantoor*.
 X 6892. V. J. Vilcox, Sabie. (New application/Nuwe aansoek.) TBS 508.
 Y Sand, stone and gravel for road-making purposes (*pro forma*) (one 7-ton truck)/*Sand, klip en gruis vir padmaakdoeleindes (pro forma)* (een 7-ton-vragmotor).
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.
 X 6842. F. Martins, Zeerust. (New application/Nuwe aansoek.) TAF 5366.
 Y Grain on behalf of European farmers (one 3-ton truck)/*Graan ten behoeve van Blanke boere (een 3-ton-vragmotor)*.
 Z Within the Magisterial District of Marico/*Binne die Landdrosdistrik Marico*.
 X 6731. J. H. du Randt, Rustenburg. (New application/Nuwe aansoek.) TRB 5767.
 Y Sand, stone and gravel for road-making purposes (*pro forma*) (one 18,460-lb. truck)/*Sand, klip en gruis vir padmaakdoeleindes (pro forma)* (een 18,460-lb.-vragmotor).
 Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.
 X 5631. Solomon Gumede, Garan-Kuwa. (New application/Nuwe aansoek.) TP 7270.
 Y Five non-European taxi passengers/*Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers*.
 Z Between Garan-Kuwa and Prinsloo Street, Pretoria/*Tussen Garan-Kuwa en Prinsloostraat, Pretoria*.
 X 2794. John Mphaigo, Mamelodi. (New application/Nuwe aansoek.)
 Y Five non-European taxi passengers (one vehicle)/*Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig)*.
 Z Between Doornpoort and Mamelodi/*Tussen Doornpoort en Mamelodi*.

- X 6680. Petrus Mhlangu, Machadodorp. (New application/*Nuwe aansoek*.) TBL 897.
Y Five Bantu taxi passengers/*Vyf Bantoe huurmotorpassasiers*.
Z Within the Magisterial District of Belfast/*Binne die Landdrosdistrik Belfast*.
X 6841. A. J. Baloy, Vlakfontein. (Transfer of Taxi Certificate from J. Mashila, vehicle TP 20525 included/*Oordrag van huurmotor-sertifikaat van J. Mashila, voertuig TP 20525 ingesluit*).
Y Five non-European taxi passengers/*Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers*.
Z (1) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria*.
(2) On casual trips outside area (1)/*Op toevallige ritte buite gebied* (1).
X 8229. W. J. Mkonto, Lydenburg. (New application: Late renewal/*Nuwe aansoek: Laat hernuwing*). Vehicle/Voertuig: TAE 2933.
Y Five non-European taxi passengers/*Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers*.
Z (1) Within the Magisterial District of Lydenburg/*Binne die Landdrosdistrik Lydenburg*.
(2) On casual trips outside area (1)/*Op toevallige ritte buite gebied* (1).
X 8143. J. J. Mayaba, Rustenburg. (New application/*Nuwe aansoek*) TRB 7003.
Y Five non-European taxi passengers/*Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers*.
Z Within the Magisterial District of Rustenburg/*Binne die Landdrosdistrik Rustenburg*.
X 6899. S. A. Mabuza, Mamelodi, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek*).
Y Five non-European taxi passengers (one vehicle)/*Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig)*.
Z Within a radius of 5 miles from Mamelodi Post Office/*Binne 'n omtrek van 5 myl van Mamelodi-poskantoor*.
X 6911. S. & L. Rakoma, Atteridgeville. (New application/*Nuwe aansoek*).
Y Five Bantu taxi passengers (one vehicle)/*Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig)*.
Z Within a radius of 15 miles from Hanertsburg Garage/*Binne 'n omtrek van 15 myl van Hanertsburg Garage*.
X 6805. W. Butler, Silverton. (Transfer from C. J. S. Fourie, applicant's vehicle TP 21026/*Oordrag van C. J. S. Fourie, applikant se voertuig TP 21026*).
Y Five European taxi passengers/*Vyf Blanke huurmotorpassasiers*.
Z (1) Within the Magisterial District of Pretoria/*Binne die Landdrosdistrik Pretoria*.
(2) On casual trips outside area (1)/*Op toevallige ritte buite gebied* (1).

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.

- X M' 8403/1. G. J. Smit, Welkom. (Transfer from/*Oordrag van C. B. Adamstein*.)
Y Household removals (two pantechnicons)/*Huistrekke (twee meubelwaens)*.
Z Within the Republic of South Africa/*Binne die Republiek van Suid-Afrika*.
X M' 67101. G. D. Kotze, Rietfontein, Lichtenburg. (Additional vehicles and amendment/*Bykomende voertuie en wysiging*).
Y (1) Goods/*Goedere*.
(1) Within a radius of 30 miles from Lichtenburg General Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Lichtenburg-hoofposkantoor*.
Y (2) Sand/Sand.
Z (2) From Kunana and Setlagole to Delareyville, Sannieshof, Lichtenburg, Coligny and Ottosdal/*Van Kunana en Setlagole na Delareyville, Sannieshof, Lichtenburg, Coligny en Ottosdal*.
Y (3) Mealies (one mechanical horse and one trailer)/*Mielies (een meganiese perd en een sleepwa)*.
Z (3) Within a radius of 75 miles from Lichtenburg General Post Office to the nearest co-operative grain store or railway station/*Binne 'n omtrek van 75 myl van Lichtenburg-hoofposkantoor na die naaste koöperatiewe graanstoer of spoorwegstasie*.
X M' 1704. J. Labase, Stilfontein. (New application/*Nuwe aansoek*).
Y Non-European taxi passengers and their personal effects (one motor car)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers en hul persoonlike bagasie (een motorkar)*.
Z Within a radius of 30 miles from Stilfontein Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Stilfontein-poskantoor*.
X M' 1707. J. A. Parkin, Stilfontein. (New application/*Nuwe aansoek*).
Y Road-making material (*pro forma*) (one lorry)/*Padmaakkateriaal (pro forma) (een vragmotor)*.
Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.
X M' 1717. R. J. G. Oosthuizen, Lichtenburg. (New application/*Nuwe aansoek*).
Y (1) Goods/*Goedere*.
(1) Within a radius of 30 miles from Lichtenburg General Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Lichtenburg-hoofposkantoor*.
Y (2) Road-making material (*pro forma*) (one lorry)/*Padmaakkateriaal (pro forma) (een vragmotor)*.
Z (2) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.
X M' 1706. J. F. Coetze, Bodenstein, District of/Distrik Ventersdorp. (New application/*Nuwe aansoek*).
Y Goods (one lorry)/*Goedere (een vragmotor)*.
Z Within a radius of 30 miles from Bodenstein Post Office, District of Ventersdorp/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Bodenstein-poskantoor, Distrik Ventersdorp*.
X M' 5947. J. H. de Beer, Koster. (New application/*Nuwe aansoek*).
Y Road-making material (*pro forma*) (one vehicle)/*Padmaakkateriaal (pro forma) (een voertuig)*.
Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.
X M' 3248. Duffeys Transport (Pty), Ltd., Mafeking. (Additional route/*Bykomende roete*).
Y European passengers, non-European passengers and their goods (one bus)/*Blanke passasiers, nie-Blanke passasiers en hul bagasie (een bus)*.
Z Between Lichtenburg and Koster/Tussen Lichtenburg en Koster.

Route/Roete:

Terminus Lichtenburg Burger Street, proceed along Gerrit Maritz Street, via Manana No. 26, Vlakpan No. 21, Vlaklaagte No. 39, Roodepan No. 19, Schaapplaats No. 14, Klippan No. 13, Grootpan No. 117, Corsingdae No. 118, Rietpan No. 479, Vlaknek No. 472, Rietfontein No. 453 (Mabaalstad), Kruidfontein No. 470, Bessie No. 484, Rietfontein No. 487, Goedeheop No. 490, Roerfontein No. 465, Kleinfontein (Koster) up Gladstone Street to Jameson Street, terminus opposite station/Terinus Lichtenburg Burgerstraat, oor Gerrit Maritzstraat, Manana No. 26, Vlakpan No. 21, Vlaklaagte No. 39, Roodepan No. 19, Schaapplaats No. 14, Klippan No. 13, Grootpan No. 117, Corsingdae No. 118, Rietpan No. 479, Vlaknek No. 472, Rietfontein No. 453 (Mabaalstad), Kruidfontein No. 470, Bessie No. 484, Rietfontein No. 487, Goedeheop No. 490, Roerfontein No. 465, Kleinfontein (Koster) met Gladstonestraat na Jamesonstraat, terminus oorkant stasie.

Route Distance: 68·5 miles/Roeteafstand: 68·5 myl.

Time-table/Rooster:

Tuesdays to Fridays/Dinsdae en Vrydae.

Depart/Vertrek.

Arrive/Aankoms.

Koster.....

1.30 p.m./nm.

Lichtenburg.....

4.30 p.m./nm.

Scale of charges/Tariefe—

Europeans: 3c per mile/Blanke: 3c per myl.

Non-Europeans: 2c per mile/Nie-Blanke: 2c per myl.

- X M' 7872. P. W. J. van Wyk, Delareyville. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*.)

(1) Goods/*Goedere*.

- Z (1) Within a radius of 30 miles from Delareyville Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Delareyville-poskantoor*.

(2) Household removals (one lorry)/*Huistrekke (een vragmotor)*.

- Z (2) Within a radius of 150 miles from Delareyville Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Delareyville-poskantoor*.

- X M' 1680. G. J. Steyn, Schweizer Reneke. (New application/*Nuwe aansoek*.)

Y Goods (one lorry)/*Goedere (een vragmotor)*.

- Z Within a radius of 30 miles from Schweizer Reneke Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Schweizer Reneke-poskantoor*.

- X M' 1681. H. G. du Plessis, Graslaagte, Lichtenburg. (New application/*Nuwe aansoek*.)

Y Goods (one lorry)/*Goedere (een vragmotor)*.

- Z Within a radius of 30 miles from Lichtenburg General Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Lichtenburg-hoofposkantoor*.

- X M' 1688. Boyce Langeni, Sasolburg. (New application/*Nuwe aansoek*.)

(1) Coal/Steenkool.

- Z (1) Within the Magisterial District of Sasolburg/*Binne die Landdrosdistrik Sasolburg*.

(2) Non-European football players (one lorry)/*Nie-Blanke voetbalspelers (een vragmotor)*.

- Z (2) From Sasolburg to Kroonstad, Johannesburg, Potchefstroom, Parys, Vanderbijlpark, Vereeniging and Heilbron/Van Sasolburg na Kroonstad, Johannesburg, Potchefstroom, Parys, Vanderbijlpark, Vereeniging en Heilbron.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, CAPE TOWN.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, KAAPSTAD.

- X A. 2988. C. R. Jones, Claremont. (New authority for additional vehicle/Nuwe magtiging vir bykomstige voertuig.) CA 83055.
 Y Households removals (*pro forma*) (one 11-ton truck)/Huisstrekke (*pro forma*) (een 11-ton-vragmotor).
 Z Within the Republic of South Africa/Binne die Republiek van Suid-Afrika.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, DURBAN.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, DURBAN.

- X KE/13600. AR/101. Carry-All (Pty), Ltd. [Application for (i) transfer of two Motor Carrier Certificates from Mrs. F. Drysdale, KE/12200, re area (1); (ii) change of two vehicles; (iii) extension of area as regards areas (2) and (3)]/Aansoek om (i) oordrag van twee Motortransportserifikate van Mev. F. Drysdale, KE/12200, ten opsigte van gebied (1); (ii) verandering van twee voertuie; (iii) uitbreiding van gebied ten opsigte van gebiede (2) en (3). (Vehicle to be acquired/Voertuig aangeskaf te word.)
 Y (1) Goods (*pro forma*) within areas marked (1)/Goedere (*pro forma*) binne gebiede genommer (1).
 Z (1) Within the four Durban *pro forma* areas/Binne die vier Durban *pro forma*-gebiede.
 Y (2) Furniture and household appliances within area marked (2)/Meubels en huishoudelike toestelle binne gebied genommer (2).
 Z (2) Within a radius of 150 miles from holders' place of business at Durban/Binne 'n omstreng van 150 myl van houers se besigheidsplek te Durban.
 Y (3) Household removals (*pro forma*) within area marked (3)/Huisstrekke (*pro forma*) binne gebied genommer (3).
 Z (3) Within the Republic of South Africa/Binne die Republiek van Suid-Afrika.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk; for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

BOEKENHOUTFONTEIN Pound, District Rustenburg, on 3rd July, 1963, at 11 a.m.—1 Bull, Jersey, 3 years, dark brown; 1 cow, 8 years, red.

DULLSTROOM Municipal Pound, on 19th June, 1963, at 11 a.m.—1 Horse, brown, gelding; 2 sheep, 1 ram and 1 wether, Merino type, ram left ear clipped; 4 donkeys, grey and black.

GROOTKUIL Pound, District Rustenburg, on 10th July, 1963, at 11 a.m.—1 Ox, Africander, 6 years, red, branded RR6.

ROODEPOORT Pound, District Warmbaths, on 10th July, 1963, at 11 a.m.—1 Ox, 5 years, red, hornless.

ROODEPOORT Pound, District Warmbaths, on 17th July, 1963, at 11 a.m.—1 Heifer, 3 years, red; 1 heifer, 2 years 4 months, red; 1 ox, 3 years, red; 1 ox, 3 years, red; 1 ox, 6 years, red; 1 cow, 7 years, red; 1 ox, 2 years, red; 1 heifer, 2 years, red; 1 cow, 6 years, red.

ZEERUST Municipal Pound, on 19th June, 1963, at 10 a.m.—1 Cow, black, 10 years, left ear square behind.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persone wat navraag wens te doen aanstaande die hieronder omskreve diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrikskutte betref, die betrokke Landdrost.

BOEKENHOUTFONTEIN Skut, Distrik Rustenburg, op 3 Julie 1963, om 11 vrn.—1 Bul, Jersey, 3 jaar, donkerbruin; 1 koei, 8 jaar, rooi.

DULLSTROOM Municipale Skut, op 19 Junie 1963, om 11 vrn.—1 Perd, bruin, reun; 2 skape, 1 ram en 1 hamel, ram linkeroor knipmerk, beide Merino-type; 4 donkies, val en swart.

GROOTKUIL Skut, Distrik Rustenburg, op 10 Julie 1963, om 11 vrn.—1 Os, Afrikaner, 6 jaar, rooi, brandmerk RR6.

ROODEPOORT Skut, Distrik Warmbad, op 10 Julie 1963, om 11 vrn.—1 Os, 5 jaar, rooi, poenskop.

ROODEPOORT Skut, Distrik Warmbad, op 17 Julie 1963, om 11 vrn.—1 Vers, 3 jaar, rooi; 1 vers, 2 jaar 4 maande, rooi; 1 os, 3 jaar, rooi; 1 os, 3 jaar, rooi; 1 os, 6 jaar, rooi; 1 koei, 7 jaar, rooi; 1 os, 2 jaar, rooi; 1 vers, 2 jaar, rooi; 1 koei, 6 jaar, rooi.

ZEERUST Municipale Skut, op 19 Junie 1963, om 10 vrn.—1 Koei, swart, 10 jaar, linkeroor winkelhaak agter.

MUNICIPALITY OF NYLSTROOM.

INTERIM VALUATION ROLL,
1963/1964.

Notice is hereby given, in terms of Section 12 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Interim Valuation Roll for 1963/1964 of rateable properties within the Municipal Area has been compiled and will lie open for inspection during office hours at the offices of the undersigned until 4 p.m. on Friday, 12th July, 1963.

Interested parties are hereby called upon to lodge with the undersigned, on or before the above-mentioned date, in the prescribed form obtainable at the office of the undersigned, notice of any objection they might have against any valuation of any rateable property, any omission from the roll of any property alleged to be rateable, or in respect of any other error, omission or misdescription.

No person shall be entitled to urge any objections before the Valuation Court hereinafter referred to, unless he shall have first lodged, in writing, such notice of objection as aforesaid.

Notice is hereby further given, in terms of Section 13 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the first meeting of the Valuation Court will be held in the Council Chamber, Town Hall Building, on Friday, 9th August, 1963, at 2 p.m. to consider any objections lodged against the Valuation Roll.

P. J. CONRADIE,
Town Clerk.
(Notice No. 35 of 28th May, 1963.)

MUNISIPALITEIT NYLSTROOM.

TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYS,
1963/1964.

Hierby word, ooreenkomsdig Artikel 12 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, bekendgemaak dat bovenoemde lys van belasbare eiendomme binne die grense van die Munisipaliteit nou voltooi is en tot om 4 nm. op 12 Julie 1963, gedurende kantoorure ten kantore van die ondergetekende ter insae, lê.

Belanghebbende persone word opgeroep om voor of op genoemde datum skriftelik op die voorgeskrewe vorm (wat by die ondergetekende verkrybaar is), kennis te gee van enige besware teen die waardering of teen die weglating uit die Lys van eiendomme wat beweer word belasbaar te wees, en wat die eiendom van die beswaarmaker of van 'n ander persoon is, of teen 'n ander fout of onvolledige of verkeerde omskrywing. Niemand het die reg om besware voor die Waarderingshof te oppertensy hy 'n kennisgewing van beswaar, soos voornoem, vooraf skriftelik ingedien het nie.

Voorts word hierby, ingevolge die bepalings van Artikel 13 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonansie, No. 20 van 1933, bekendgemaak dat die eerste vergadering van die Waarderingshof om 2-urern. op Vrydag, 9 Augustus 1963, in die Raadsaal, Stadsaalgebou, gehou sal word ten einde besware wat teen die Waarderingslys ingedien is, te oorweeg.

P. J. CONRADIE,
Stadsklerk.
(Kennisgewing No. 35 van 28 Mei 1963.)

TOWN COUNCIL OF EDENVALE.

AMENDMENT OF BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Edenvale proposes to amend the following By-laws:

- (a) Staff and Leave Regulations: By amending this regulation in such a way to enable the Council to terminate the services of staff serving their probationary period, should it be found that they are not suitable or competent for the position in which they were appointed without giving reasons for such dismissal.
 (b) Traffic By-laws: By amending the present By-laws to make provision for the licensing of semi-trailers.
 (c) By-laws for the Licensing of and for the Supervision, Regulation and Control of Businesses, Trades, Occupations and Work: By amending the present By-laws to make provision for the licensing of, receiving depots for, launderers and dry-cleaning factories.

Copies of the proposed amendments are open for inspection at the Council's Offices, during normal office hours, for a period of 21 days from date of publication hereof.

F. P. GREEFF,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Edenvale, 4th June, 1963.
(Notice No. 800/342/1963.)

STADSRAAD VAN EDENVALE.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordinance op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Stadsraad van Edenvale van voorneme is om die volgende Verordeninge te wysig:

- (a) Personnel en Verlofregulaisies: Deur die regulasie so te wysig teneinde die Raad in staat te stel om die dienste van personeel wat hul proefperiode deurloop te beëindig sonder om redes te verskaf indien dit blyk dat sodanige persoon nie geskik of bevoegd is in die posisie waarin hy of sy aangestel is nie.
 (b) Verkeersverordeninge: Deur die bestaande Verordeninge so te wysig ten einde voorseeing te maak vir die lisensiering van leunwaens.
 (c) Verordeninge vir die Lisensiering van en die Toesig oor, die Regulerig van en die Beheer oor Besighede, Bedrywe en Werk: Deur die bestaande Verordeninge so te wysig teneinde voorseeing te maak vir die lisensiering van ontvangdepots in wasserye en droogsokkomaakfabrieke.

Afskrifte van die wysigings lê ter insae by die Raad se Kantoer vir 'n tydperk van 21 dae met ingang van die datum van publicasie hiervan.

F. P. GREEFF,
Stadsklerk.
Municipal Kantoer,
Edenvale, 4 Junie 1963.
(Kennisgewing No. 800/342/1963.)

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

PROPOSED AMENDMENTS TO THE NORTHERN JOHANNESBURG TOWN PLANNING SCHEME (AMENDING SCHEME No. 21).

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Peri-Urban Areas Health Board proposes to amend its Northern Johannesburg Regional Town-planning Scheme as follows:—

- (i) The addition of the following clause in Table D, Use Zone VI (Special):—

Column 3.

"(xxii) A portion (in extent 90.000 Cape square feet) of Erf No. 41, Kelvin Township: Dwelling-houses."

Column 4.

"Places of public worship, places of instruction, social halls, institutions, special buildings, shops (including a synthetic dry-cleaning unit) and a public garage subject to proviso (xx)."

Column 5.

Other uses not under Columns 3 and 4.

- (ii) The addition of the following clause to the proviso to Table D:—

"*Clause 15 (a) (XX).*—In the township of Kelvin, shops (including a synthetic dry-cleaning unit) and a public garage may be erected on a portion (90.000 Cape square feet in extent) of Lot No. 41, with the consent of the Local Authority after the provisions of clause 17 have been complied with. If consent is granted by the Local Authority shall, as a condition of consent, lay down the permissible coverage, height and building lines.

The Local Authority shall not consent to a total shop front of more than 250 English feet."

Particulars and plans of these proposed amendments are open for inspection at the Board's Head Office, Room No. A. 713, H. B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Room No. 501, Armadale House, 261 Bree Street, Johannesburg, for a period of six weeks from date hereof.

Objections to or representations in connection with the proposed amendments may be submitted, in writing, to the undersigned at any time, but not later than Friday, the 12th July, 1963.

B. H. PHILLIPS,
Secretary/Treasury.

P.O. Box 1341,
Pretoria, 29th May, 1963.
(Notice No. 80/63.)

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE NOORD-JOHANNESBURG STREEKDORPSAANLEGSKEMA (WYSIGENDE SKEMA No. 21).

Kragtens die regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1939, soos gewysig, uitgevaardig is, word hiermee bekendgemaak dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede van voorneme is om sy Noord-Johannesburg Streekdorpsaanlegskema soos volg te wysig:—

- (i) Die invloeding van die volgende klousule in Tabel D, Gebruikstreek VI (Spesial):—

Kolom 3.

"(xxii) 'n Gedeelte (groot 90.000 Kaapse vierkante voet) van Erf No. 41, Kelvin Dorpsgebied: Woonhuise."

Kolom 4:

"Plekke van openbare godsdiensoefening, plekke van onderrig, geselligheidsale, inrigtings, spesiale geboue. Winkels (insluitende 'n sintetiese droogskoonmaak-eenheid) en 'n openbare garage onderworpe aan voorwaarde (xx)."

Kolom 5.

Ander gebruik wat nie in kolomme 3 en 4 aangegee is nie.

- (ii) Die toekomming van die volgende voorwaarde tot Tabel D:—

Klousule 15 (a) (XX).—In

Kelvin Dorpsgebied; op 'n gedeelte (groot 90.000 Kaapse vierkante voet) van Erf No. 41, mag winkels (insluitende 'n sintetiese droogskoonmaak-eenheid) en 'n openbare garage opgerig word met die spesiale toestemming van die Plaaslike Owerheid, nadat die voorwaarde in klousule 17 nagekom is. Indien goedkeuring verleen word, moet die nodige voorwaarde opgelê word, met betrekking tot dekking, hoogte en boulyne.

Die Plaaslike Owerheid sal nie 'n totale winkelfront van meer as 250 Engelse voet goedkeur nie."

Besonderhede en planne van hierdie voorgestelde wysiging lê ses weke vanaf datum van hierdie kennisgewing by die Raad se Hoofkantoor, Kamer No. A. 713, H. B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by sy Takkantoor, Kamer No. 501, Armadalegebou, Breestraat 261, Johannesburg, ter insae.

Besware teen of vertoë in verband met die voorgestelde wysigings kan ter enige tyd skriftelik aan die ondertekende gerig word, maar nie later as Vrydag, 12 Julie 1963 nie.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,
Pretoria, 29 Mei 1963.
(Kennisgewing No. 80/63.)

286—29-5-12

MUNICIPALITY OF ROODEPOORT-MARAISBURG.

PROCLAMATION OF ROAD.

Notice is hereby given, in terms of Section 5 of the Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 of 1904, as amended, that the Town Council of Roodepoort-Maraisburg has petitioned the Honourable the Administrator of the Transvaal to proclaim as public road, the proposed road more fully described in the Schedule appended hereto.

Copies of the petitions and the plans thereto attached may be inspected during ordinary office hours at the Office of the Town Clerk, Municipal Offices, Roodepoort. Objections, if any, to the proclamation of the proposed road must be lodged, in writing, in duplicate with the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria, and with the Town Clerk, Roodepoort, not later than the 22nd July, 1963.

C. J. JOUBERT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Roodepoort, 5th June, 1963.

(Municipal Notice No. 36/1963.)

SCHEDULE.

A certain strip of land of variable width with a minimum of fifty (50) feet on the remaining extent of Reserve No. 1, Florida, District Roodepoort, running directly south from the northern boundary of Church Street, alongside the western boundary of Lots R.E. of A of Lot No. 41, Lot No. 40, Lot No. 39 and Portion 1 of consolidated Lot No. 38, up to the northern boundary of Goldman Street, as will more fully appear from Diagram S.G. No. A.1193/63, approved by the Surveyor-General on 3rd May, 1963.

MUNICIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.

PROKLAMERING VAN PAD.

Hierby word, ooreenkomsdig Artikel 5 van die Local Authorities Roads Ordinance, No. 44 van 1904, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Roodepoort-Maraisburg Sy Edele die Administrateur van die Transvaal versoek het om die voorgestelde pad, nader omskryf in die meegaande Bylae, as openbare pad te proklameer.

Afskrifte van die versoekskrif en van die planne wat daarby aangeheg is, lê gedurende gewone kantoorure by die Kantoor van die Stadsklerk, Stadhuis, Roodepoort, ter insae.

Enige belanghebbende wat beswaar teen die proklamering van die voorgestelde pad wil opper, moet sy beswaar skriftelik, in tweevoud, by die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria, en die Stadsklerk, Roodepoort, indien, nie later as 22 Julie 1963 nie.

C. J. JOUBERT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Roodepoort, 5 Junie 1963.
(Munisipale Kennisgewing No. 36/1963.)

BYLAE.

Sekere strook grond van wisselende breedte, met 'n minimum van vyftig (50) voet, op die restant van Reserve No. 1, Florida-dorp, Distrik Roodepoort, wat reg suid strel vanaf die noordelike grens van Kerkstraat, al langs die westelike grense van Lot R.G. A van Lot No. 41, Lot No. 40, Lot No. 39 en Gedeelte 1 van Gekonsolideerde Lot No. 38 tot by die noordelike grens van Goldmannstraat, soos volledig blyk uit Landmeterskaart S.G. No. A.1193/63, goedgekeur deur die Landmeter-generaal op 3 Mei 1963.

300—5-12-19

MUNICIPALITY OF TZANEEN.

SITTING OF VALUATION COURT.

Notice is hereby given, in terms of Section 13 (8) of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Valuation Court, appointed to hear objections against the Triennial Valuation Roll, referred to in notices published in Provincial Gazette No. 3031 of 8th May, 1963, and Impala of 10th May, 1963, will commence its first session at 10 a.m. on Tuesday, 18th June, 1963, in the Council Chamber, Skirving Street (Town Clerk's Offices), Tzaneen.

O. J. VAN ROOYEN,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Skirving Street,
Tzaneen, 27th May, 1963.

MUNISIPALITEIT TZANEEN.

SITTING VAN DIE WAARDERINGS-HOF.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 13 (8) van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnantie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Waarderingshof, wat aangestel is om beswaar teen die Driejaarlike Waarderingslys aan te hoor, waarna verwys word in kennisgewings gepubliseer in Provinciale Koerant No. 3031 van 8 Mei 1963, en Impala van 10 Mei 1963, se eerste sittende om 10 v.m. op Dinsdag, 18 Junie 1963, in die Raadsaal, Skirvingstraat (Kantore van die Stadsklerk), Tzaneen, 'n aanvang neem.

O. J. VAN ROOYEN,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Skirvingstraat,
Tzaneen, 27 Mei 1963.

309—12

TOWN COUNCIL OF WOLMARANSSTAD
TRIENNIAL AND INTERIM
VALUATION ROLLS.

Notice is hereby given that the Triennial Valuation Roll for 1963/1966, as well as the Interim Valuation Rolls for the period 1st July, 1960, to 30th June, 1963, of all rateable property within the Municipality of Wolmaransstad have now been prepared in accordance with the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, and will lie for public inspection at the Municipal Offices, Wolmaransstad, during office hours.

All persons interested are hereby called upon to lodge, in writing, with the Town Clerk, in the form set forth in the Schedule to the said Ordinance, not later than 3 p.m. on the 4th July, 1963, notice of any objection they may have in respect of the valuation of any rateable property valued in the said Valuation Rolls or in respect of the omission therefrom of property alleged to be rateable property and whether held by the person objecting or by others, or in respect of any error, omission or misdescription.

Forms of notice of objection may be obtained on application from the Town Treasurer.

Attention is directed to the fact that no person will be entitled to urge any objection before the Valuation Court to be hereafter constituted unless he shall first have lodged such notice of objection as aforesaid.

J. A. BOUWER,
 Town Clerk.

Municipal Offices,
 Wolmaransstad, 29th May, 1963.

STADSRAAD VAN WOLMARANSSTAD.

DRIEJAARLIKSE EN TUSSENTYDSE
WAARDERINGSLYSTE.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Driejaarlikse Waarderingslys vir 1963/1966, sowel as die Tussentydse Waarderingslyste vir die tydperk 1 Julie 1960 tot 30 Junie 1963, van alle belasbare eiendom binne die Munisipaliteit Wolmaransstad, ooreenkomsdig die Plaaslike Bestuur-Belastingordonansie, No. 20 van 1933, opgestel is en dat dit by die Munisipale Kantore, Wolmaransstad, ter insae lê gedurende kantoorure.

Alle belanghebbende persone word hiermee versoek om die Stadslerk voor 3 nm. op 4 Julie 1963, op die vorm wat in die Skedule van bogenoemde Ordonnansie voorgeskryf is, skriftelik in kennis te stel van enige beswaar wat hulle in verband met die waardering van enige belasbare eiendom in bogenoemde Waarderingslyste mag hê, of ten opsigte van die weglatting daaruit van eiendom wat na beweer word, belasbaar is, het sy dit aan die persoon wat beswaar maak of aan iemand anders behoort, of met betrekking tot enige fout, weglatting of verkeerde inskrywing.

Vorms van kennisgewing van beswaar kan op aanvraag van die Stadtesourier verkry word.

Die aandag word gevestig op die feit dat niemand daarop geregtig is om enige beswaar voor die Waarderingshof, wat later saamgestel sal word, te opper nie, tensy hy eers sodanige kennisgewing van beswaar soos hierbo gemeld, ingedien het nie.

J. A. BOUWER,
 Stadslerk.

Munisipale Kantore,
 Wolmaransstad, 29 Mei 1963. 308-12

TOWN COUNCIL OF HEIDELBERG,
TRANSVAAL.

NOTICE No. 21 OF 1963.

ASSESSMENT RATES, 1963/1964.

Notice is hereby given that the following assessment rates have been levied for the financial year 1st July, 1963, to the 30th June, 1964, on the value of all rateable property within this Municipality, as appearing on the Valuation Rolls, in

accordance with the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended:

1. An original rate of 416 cent in the R1 on the site value of the land.
2. An additional rate of 2·5 cents in the R1 on the site value of the land.
3. Subject to the approval of the Administrator, a further additional rate of 3·084 cents in the R1 on the site value of the land.
4. A rate of 2·5 cent in the R1 on the value of improvements.

One half of the above rates shall become due and payable on the 1st day of October, 1963, and the other half on the 1st day of April, 1964.

In any case where the rates hereby imposed are not paid on the above dates, interest will be charged at the rate of seven per cent (7%) per annum and summary legal proceedings may be instituted against defaulters.

By Order,

C. P. DE WITT,
 Acting Town Clerk.

Office of the Town Clerk,
 Heidelberg, Transvaal, 3rd June, 1963.

STADSRAAD VAN HEIDELBERG,
TRANSVAAL.

KENNISGEWING NO. 21 VAN 1963.

WAARDERINGSBELASTING, 1963/1964.

Kennis word hiermee gegee dat die volgende waarderingsbelasting opgele is vir die boekjaar 1 Julie 1963 tot 30 Junie 1964, op die waarde van alle belasbare eiendom binne hierdie Munisipaliteit, soos vervat in die Waarderingslyste, kragtens die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonansie, No. 20 van 1933, soos gewysig:

1. 'n Oorspronklike belasting van 416 sent in die R1 op die liggingswaarde van die grond.
2. 'n Bykomstige belasting van 2·5 sent in die R1 op die liggingswaarde van grond.
3. Onderhewig aan die goedkeuring van die Administrator, 'n verdere bykomstige belasting van 3·084 sent in die R1 op die liggingswaarde van die grond.
4. 'n Belasting van 2·5 sent in die R1 op die waarde van verbeterings.

Die helfte van bogemeide belasting is betaalbaar op die eerste dag van Oktober 1963 en die ander helfte op die eerste dag van April 1964.

In enige geval waar die belasting hierby opgele is nie op bogemeide datums betaal is nie, word rente teen sewe persent (7%) per jaar in rekening gebring en wetlike stappe kan sonder meer teen wanbetalers ingestel word.

Op las,

C. P. DE WITT,
 Waarnemende Stadslerk.

Kantoor van die Stadslerk,
 Heidelberg, Transvaal, 3 Junie 1963.

322-12

TOWN COUNCIL OF BETHAL.

PROPOSED AMENDMENT OF TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/1951 (AMENDING SCHEME No. 1/6).

Notice is hereby given, in terms of Sections 35 and 46 of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, and the Regulations framed thereunder, that it is the intention of the Bethal Town Council to amend Town-planning Scheme No. 1/1951 as follows:

That portion of portion of the farm B'esbokspruit No. 150, Bethal Townlands, Registration Division I.S., District of Bethal, in extent 22·5480 morgen, zoned as "Private Open Space" be amended to "Special Residential" with a density of one dwelling per 15,000 square feet. Particulars of the proposed amendment are open for inspection in the Office of the Town Engineer, Municipal Offices, Bethal,

during office hours, for a period of six weeks; and, any objections, against the proposal of the Council must be lodged, in writing, with the undersigned on or before Friday, the 5th July, 1963.

P. S. BURGER,
 Town Clerk.
 Municipal Offices,
 P.O. Box 3,
 Bethal, 20th May, 1963.

STADSRAAD VAN BETHAL.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DORPSBEPLANNINGSKEMA No. 1/1951 (WYSIGINGSKEMA NO. 1/6).

Kennisgewing word hierby gegee, ingevolge die bepalings van Artikels 35 en 46 van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, en die Regulasies daartegen opgestel, dat die Stadsraad van Bethal van Voorneme is om Dorpsbeplanningskema No. 1/1951 soos volg te wysig:

Dat gedeelte van gedeelte van die plaas B'esbokspruit No. 150, Bethal Townlands, Registrasié-afdeling I.S., Distrik Bethal, groot 22·5480 morg, wat bestem is as "Privaat oop ruimte" gewysig word na "Spesiale woongebied" met 'n digtheid indeling van een woonhuis per 15,000 vierkante voet.

Besonderhede van die voorgestelde wysiging lê ter insae in die Kantoor van die Stadsingenieur, Munisipale Kantore, Bethal, gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van ses weke en enige besware teen die voorneme van die Raad, moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word voor of op Vrydag, 5 Julie 1963.

P. S. BURGER,
 Stadslerk.
 Munisipale Kantore,
 Postbus 3,
 Bethal, 20 Mei 1963. 287-29-5-12

TOWN COUNCIL OF BETHAL.

GRANT OF PORTION OF TOWN LANDS TO THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that the Council has resolved to grant approximately 27·1438 morgen of the Bethal Town Lands to the Republic of South Africa, subject to the approval of the Administrator.

Full details and a sketch of the above-mentioned area will lie open for inspection in the Office of the Town Clerk, Municipal Offices, Bethal, during ordinary office hours.

Any objections against the above-mentioned proposal must be lodged, in writing, with the undersigned on or before the 28th June, 1963.

P. S. BURGER,
 Town Clerk.
 Municipal Offices,
 Bethal, 20th May, 1963.

STADSRAAD VAN BETHAL.

SKENKING VAN 'N GEDEELTE VAN DIE DORPSGRONDE AAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

Kennis word gegee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad besluit het om 'n gebied, groot 27·1438 morg, van die Bethalse Dorpsgronde aan die Republiek van Suid-Afrika te sken, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrator.

Volledige besonderhede en 'n sketskaart wat die gebied aandui, lê ter insae in die Kantoor van die Stadslerk, Munisipale Kantore, Bethal, gedurende kantoorure.

Enige beswaar teen bogenoemde voorstel moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word voor of op Vrydag, 28 Junie 1963.

P. S. BURGER,
 Stadslerk.
 Munisipale Kantore,
 Bethal, 20 Mei 1963. 288-29-5-12

TOWN COUNCIL OF LOUIS TRICHARDT.

AMENDMENT OF BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that the Town Council intends amending the following By-laws:—

- (a) Swimming Bath By-laws (Tariffs): To provide for increased swimming fees for adults.
- (b) Water Supply By-laws (Tariffs): To provide for—
 - (i) a charge where more than one consumer is served by the same meter;
 - (ii) a connection fee;
 - (iii) the inclusion of churches, church halls, etc., under Scale 1 of the Tariffs.
- (c) Electricity Supply By-laws (Tariffs): To provide for—
 - (i) a charge where more than one consumer is served by the same meter;
 - (ii) a connection fee.
- (d) Public Health By-laws (Tariffs): To provide for—
 - (i) increased refuse removal fees;
 - (ii) the supply of refuse bins to consumers.

Copies of these amendments may be inspected during office hours in the Council's Offices for a period of 21 days from date of publication of this notice.

H. J. L. BERGH,
Clerk of the Council.
Municipal Offices,
Louis Trichardt, 6th June, 1963.

STADSRAAD VAN LOUIS TRICHARDT,

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Daar word ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van voorname is om die volgende Verordeninge te wysig:—

- (a) Swembad Verordeninge (Tariewe): Om voorsiening te maak vir verhoogde swemfooie vir volwassenes.
- (b) Water Tariewe: Om voorsiening te maak vir—
 - (i) 'n heffing waar meer as een verbruiker deur een meter voorsien word;
 - (ii) die vasstelling van aansluitingsfooie;
 - (iii) die inskakeling van kerke, kerkale, ens., onder Tarief 1 van die Tarief van Gelde.
- (c) Elektrisiteitsvoorsiening (Tariewe): Om voorsiening te maak vir—
 - (i) 'n heffing waar meer as een verbruiker bedien word deur een meter;
 - (ii) die vasstelling van aansluitingsfooie.
- (d) Publieke Gesondheidsverordeninge (Tariewe): Om voorsiening te maak vir—
 - (i) verhoogde vuilisverwyderingsfooie;
 - (ii) voorsiening van asblisse aan bewoners.

Afskrifte van die wysigings lê ter insae gedurende kantoorure in die Stadsraad se Kantore vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum van publikasie hiervan.

H. J. L. BERGH,
Stadsklerk van die Raad
Munisipale Kantore,
Louis Trichardt, 6 Junie 1963. 325—12.

TOWN COUNCIL OF VOLKSRUST.

INTERIM VALUATION ROLLS.

Notice is hereby given, in terms of Section 12 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Interim Valuation Rolls of rateable properties, within the Municipality of Volksrust, have now been prepared.

The Rolls will be available for inspection at the Municipal Offices, during ordinary office hours, for a period of thirty (30) days as from the 14th June, 1963.

All interested parties are called upon to lodge, within the period stated in this notice, any objections they may have in respect of any rateable property appearing in the Rolls or omitted therefrom or in respect of any error of description in the said Rolls.

All objections must be lodged on the prescribed forms not later than 4:30 p.m., on the 17th July, 1963, with the undersigned, at the Municipal Offices.

G. H. P. BESTER,
Acting Town Clerk.
Municipal Offices,
Volksrust, 6th June, 1963.
(No. 8/1963.)

STADSRAAD VAN VOLKSRUST.

TUSSENTYDSE WAARDERINGS-LYSTE.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 12 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Tussentydse Waarderingslyste van belasbare eiendomme, binne die Munisipaliteit van Volksrust, nou opgestel is.

Die Waarderingslyste sal vir 'n tydperk van dertig (30) dae, vanaf 14 Junie 1963, by die Munisipale Kantore, gedurende kantoorure, ter insae lê.

'Alle persone wat belang het by die Waarderingslyste word versoek om enige beswaar wat hulle mag hê ten opsigte van enige belasbare eiendom wat in die Lyste voorkom of daaruit wegelaat is of ten opsigte van enige fout gemaak of verkeerde inskrywings wat in die Lyste gegee word, binne die tydperk van hierdie kennisgewing genoem, by die ondergetekende in te dien.

Besware moet op die voorgeskrewe vorms by die Munisipale Kantore ingedien word nie later nie as 4:30 nm., op 17 Julie 1963.

G. H. P. BESTER,
Waarnemende Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Volksrust, 6 Junie 1963.
(No. 8/1963.) 328—12

TOWN COUNCIL OF PIET RETIEF.

AMENDMENT OF BY-LAWS.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 7 of 1939, of the intention of the Town Council of Piet Retief to amend the following by-laws:—

- (1) Uniform Water Supply By-laws: To provide for the levying of a minimum tariff to consumers who use more than 30,000 gallons of water per month and to delete the minimum amount payable by consumers who are not connected to the water reticulation system.
- (2) Townlands By-laws: To provide for the levying of a nominal tariff of 10 cents per horse per month for grazing of horses belonging to horse riding clubs approved by the Council.

Copies of the proposed amendments of the by-laws are open for inspection at the Municipal Offices, during office hours, for a period of 21 days from date of first publication hereof.

J. S. VAN ONSELEN,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Piet Retief, 5th June, 1963.
(Municipal Notice No. 22/1963.)

STADSRAAD VAN PIET RETIEF.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, van die voorname van die Stadsraad van Piet Retief om die volgende verordeninge te wysig:—

(1) Eenvormige Watervoorsieningsverordeninge: Om voorsiening te maak vir die heffing van 'n minimum tarief aan verbruikers wat meer as 30,000 gelling water per maand gebruik en om die betaling van 'n minimum bedrag deur verbruikers wat nie by die skema aangesakel is nie, te skrap.

(2) Dorpsgrondeverordeninge: Om voorsiening te maak vir 'n nominale heffing van 10 cent per perd per maand vir weiding van perde wat aan perdryklubs wat deur die Raad goedgekeur is, behoort.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging van die verordeninge lê ter insae in die Munisipale Kantore gedurende kantoorure, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum van eerste publikasie hiervan.

J. S. VAN ONSELEN,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Piet Retief, 5 Junie 1963.
(Munisipale Kennisgewing No. 22/1963.)
329—12-19-26

TOWN COUNCIL OF POTCHEFSTROOM.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 65 bis (2) of Ordinance No. 17 of 1939, that the Town Council of the Municipality of Potchefstroom has by Resolution, dated 29th April, 1963, determined the routes and stopping places to be followed by public vehicles in terms of Section 65 bis (1) (a) and (b) of the said Ordinance.

The Resolution will lie for inspection for a period of 21 days, i.e. up to and including 5th July, 1963, at the Office of the Town Clerk, Municipal Offices, Potchefstroom. Any person having any objection, must lodge his objection, in writing, with the Town Clerk, P.O. Box 113, Potchefstroom, not later than 5th July, 1963.

By Order of the Council.

S. H. OLIVIER,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Potchefstroom, 12th June, 1963.
(No. 53.)

STADSRAAD VAN POTCHEFSTROOM.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 65 bis (2) van Ordonnansie No. 17 van 1939, dat die Stadsraad van die Munisipaliteit Potchefstroom, volgens 'n Raadsbesluit van 29 April 1963, die roetes en stilhouplekke bepaal het van publieke voertuie ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 65 bis (1) (a) en (b) van genoemde Ordonnansie.

Die Raadsbesluit sal ter insae lê vir 'n tydperk van 21 dae, d.w.s. tot en met 5 Julie 1963, by die Kantoor van die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Potchefstroom. Enige persoon wat wens beswaar te maak, moet sy beswaar skriftelik by die Stadsklerk, Posbus 113, Potchefstroom, indien nie later nie as 5 Julie 1963.

Op las van die Raad.

S. H. OLIVIER,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Potchefstroom, 12 Junie 1963.
(No. 53.) 326—12

**TOWN COUNCIL OF BETHAL.
ALIENATION OF GROUND.**

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Bethal Town Council, subject to the consent of the Administrator, to exchange 254½ morgen of the farm Blesbokspruit No. 150, Bethal Town Lands, Registration Division I.S., District Bethal, for 160 morgen of the farm Blesbokspruit No. 150, belonging to Mr. K. P. Uys. This ground is required for the expansion of the existing location.

Full details and a sketch indicating the areas are open for inspection in the Office of the Town Clerk, Municipal Offices, Bethal, during office hours.

Any objections against the intention of the Council must be lodged, in writing, with the undersigned on or before Friday, the 28th June, 1963.

P. S. BURGER,
Town Clerk.

Municipal Offices,

Bethal, 20th May, 1963.

STADSRAAD VAN BETHAL.

VERVREEMDING VAN GROND.

Kennis word gegee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Bethal van voorname is om, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, 'n gedeelte van die plaas Blesbokspruit No. 150, Bethal Townlands, Registrasie-afdeling I.S., Distrik Bethal, groot ongeveer 254½ morg, aan mnr. K. P. Uys te verruyl vir 'n gedeelte van die plaas Blesbokspruit No. 150, groot 160 morg, wat nodig is vir die uitbreiding van die bestaande lokasië.

Volledige besonderhede en 'n sketskaart wat die gebiede aandui, lê ter insae in die kantoor van die Stadsklerk, Municipale Kantore, Bethal; gedurende kantoorure.

Enige beswaar teen die voorname van die Raad, moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word voor of op Vrydag, 28 Junie 1963.

P. S. BURGER,
Stadsklerk.

Municipale Kantore,
Bethal, 20 Mei 1963.

289—29-5-12

**VILLAGE COUNCIL OF BELFAST,
TRANSVAAL.**

ASSESSMENT RATES, 1963/64.

Notice is hereby given, in terms of Section 24 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Village Council of Belfast has imposed the following assessment rates for the period 1st July, 1963, to 30th June, 1964, on all rateable property within the Municipal Area appearing on the Valuation Roll:

- (a) An original rate of 42c in the R1 on all site values of land as appearing in the Valuation Roll.
- (b) An additional rate of 4·58c in the R1 on all site values of land as appearing in the Valuation Roll.
- (c) A rate of 60c in the R1 on the value of improvements as appearing in the Valuation Roll.

The above rates become due and payable on the 30th November, 1963. Interest at the rate of seven per cent (7%) per annum will be charged on all unpaid rates after the 30th November, 1963.

By Order of the Council.

P. T. BOTHMA,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Belfast, Transvaal, 1st June, 1963.

**DORPSRAAD VAN BELFAST,
TRANSVAAL.**

EIENDOMSBELASTING, 1963/64.

Ingevolge die bepalings van Artikel 24 van die Plaaslike Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Dorpsraad die onderstaande belasting vir die boekjaar 1 Julie 1963 tot 30 Junie 1964 gehef het op die waarde van alle belasbare eiendomme binne die Municipale Gebied van Belfast volgens die Waarderingslys:

- (a) 'n oorspronklike belasting van 42c in die R1 op alle liggingswaarde van grond soos dit in die Waarderingslys verskyn.
- (b) 'n Addisionele belasting van 4·58c in die R1 op alle liggingswaarde van grond soos dit in die Waarderingslys verskyn.
- (c) 'n Belasting van 60c in die R1 op die waarde van alle verbeteringe soos dit in die Waarderingslys verskyn.

Bogenoemde belasting is verskuldig en betaalbaar op 30 November 1963. Rente teen sewe persent (7%) per jaar is betaalbaar op alle agterstallige bedrae wat nie op 30 November 1963 vereffens is nie.

Op las van die Raad.

P. T. BOTHMA,
Stadsklerk.

Municipale Kantore,
Belfast, Transvaal, 1 Junie 1963.

314—12

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

AMENDMENT TO BY-LAWS FOR CONTROLLING AND PROHIBITING THE KEEPING OF ANIMALS AND POULTRY ON ERVEN IN TOWNSHIPS.

It is hereby notified, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the Board's intention to amend the above-mentioned By-laws in order to restrict the number of poultry that may be kept on erven in Kew Township.

A copy of the proposed amendment will lie for inspection at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Armadale House, Bree Street, Johannesburg, for a period of 21 days from date hereof during which period objections, in writing, thereto may be lodged with the undersigned.

H. B. PHILLIPS,
Secretary/Treasurer.
P.O. Box 1341,
Pretoria.
(Notice No. 89 of 12th June, 1963.)

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR DIE BEHEER VAN EN DIE VERBOD OP DIE AANHOU VAN DIERE EN PLUIMVEE OP ERWE IN DORPE.

Dit word bekendgemaak, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Raad van voorname is om bogenoemde Verordeninge te wysig ten einde 'n beperking te plaas op die hoeveelheid pluimvee wat in Kew-dorp aangehou mag word.

'n Afskrif van die voorgestelde wysiging lê ter insae by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by die Raad se Takkantoor, Armadalegebou, Breestraat, Johannesburg, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan gedurende welke tydperk skriftelike besware daarteen by die ondergetekende ingedien kan word.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.
Posbus 1341,
Pretoria.

(Kennisgewing No. 89 van 12 Junie 1963.)

314—12

**TOWN COUNCIL OF
POTCHEFSTROOM.**

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 65 bis (2) of Ordinance No. 17 of 1939, that the Town Council of the Municipality of Potchefstroom has by Resolution, dated 30th May, 1963, fixed the stopping places for public vehicles in terms of Section 65 bis (1) (b) of the said Ordinance.

The Resolution will lie for inspection for a period of 21 days, i.e. up to and including 5th July, 1963, at the Office of the Town Clerk, Municipal Offices, Potchefstroom. Any person having any objection, must lodge his objection, in writing, with the Town Clerk, P.O. Box 113, Potchefstroom, not later than 5th July, 1963.

By Order of the Council.

S. H. OLIVIER,
Town Clerk,
Municipal Offices,
Potchefstroom, 12th June, 1963.
(No. 54.)

STADSRAAD VAN POTCHEFSTROOM.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 65 bis (2) van Ordonnansie No. 17 van 1939, dat die Stadsraad van die Municipality Potchefstroom, volgens 'n Raadsbesluit van 30 Mei 1963, die stilhouplekke vir publieke voertuie bepaal het ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 65 bis (1) (b) van gencende Ordonnansie.

Die Raadsbesluit sal ter insae lê vir 'n tydperk van 21 dae, d.w.s. tot en met 5 Julie 1963, by die Kantoor van die Stadsklerk, Municipale Kantore, Potchefstroom. Enige persoon wat wens beswaar te maak, moet sy beswaar skriftelik by die Stadsklerk, Posbus 113, Potchefstroom, indien nie later nie as 5 Julie 1963.

Op las van die Raad.

S. H. OLIVIER,
Stadsklerk.

Municipale Kantore,
Potchefstroom, 12 Junie 1963.
(No. 54.)

327—12

MUNICIPALITY OF WARMBATHS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Council to amend the following By-laws:

By-laws Relating to the Standing Orders and Financial Regulations of the Municipality of Warmbaths.

Copies of the proposed amendments will be open for inspection during normal office hours, at the Office of the Town Clerk for a period of 21 days from date of publication hereof.

J. S. VAN DER WALT,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Warmbaths, 3rd June, 1963.

MUNISIPALITEIT WARMBAD.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat my Raad van voorname is om die volgende Verordeninge te wysig:

Verordeninge/Regulasies betreffende Reglement van Orde en Finansiële Regulasies.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging lê ter insae in die Kantoor van die Stadsklerk vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan.

J. S. VAN DER WALT,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Watmbad, 3 Junie 1963.

318—12

29

**VILLAGE COUNCIL OF BELFAST,
TRANSVAAL.**

AMENDMENT OF BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Council to amend the following By-laws:—

Abattoir By-laws.—Increase of tariffs.
Cemetery By-laws.—Increase of tariffs.

The proposed amendments will lie for inspection at the Office of the Town Clerk, Town Hall, Belfast, for a period of twenty-one (21) days from date of publication hereof.

P. T. BOTHMA,
Town Clerk.

Town Hall,
Belfast, 1st June, 1963.

**DORPSRAAD VAN BELFAST,
TRANSVAAL.**

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Ingevolge die bepaling van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Dorpsraad van voorneme is om die volgende Verordeninge te wysig:—

Slaghuisbywette.—Verhoging van slagelde.

Kerkhofverordeninge.—Verhoging van gelde.

Die voorgestelde wysigings lê ter insae by die Kantoer van die Stadsklerk, Stadhuis, Belfast, vir 'n tydperk van een-en-twintig (21) dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

P. T. BOTHMA,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Belfast, 1 Junie 1963. 315—12

CITY COUNCIL OF GERMISTON.

PROPOSED AMENDMENTS TO DRAINAGE AND PLUMBING BY-LAWS.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the City Council of Germiston proposes to amend its Drainage and Plumbing By-laws to provide for tenants of industrial premises to be held responsible for sewerage costs in terms of the industrial tariffs, and to facilitate the application of the industrial tariff formulas.

Copies of the proposed amendments are open for public inspection during office hours, viz. from Mondays to Fridays, inclusive, between the hours of 8 a.m. and 1 p.m. and 2 p.m. and 4.50 p.m., at Room No. 116, Municipal Offices, Germiston, for a period of 21 days from the date of this notice.

P. J. BOSHOFF,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Germiston, 12th June, 1963.

(No: 83/1963.)

STAD GERMISTON.

**VOORGESTELDE WYSIGINGS.—
RIOLERINGS- EN LOODGIETERS-
VERORDENINGE.**

Hierby word ooreenkomsdig die bepaling van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Germiston voornemens is om die Riolerings- en Loodgietersverordeninge te wysig om voorseeing te maak dat huurders van nywerheidsperselle aanspreeklik gehou word vir rioolkoste ingevolge die nywerheidstariewe en om die toepassing van die nywerheidstariefformules te vergemaklik.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings lê 21 dae lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing gedurende kantoorure, naamlik van Maandae tot en met Vrydag, tussen die ure 8 v.m. en 1 n.m. en 2 n.m. en 4.50 n.m., in Kamer No. 116, Stadskantore, Germiston, ter openbare insae.

P. J. BOSHOFF,
Stadsklerk.

Stadskantore,
Germiston, 12 Junie 1963.

(No. 83/1963.) 321—12

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

**PROPOSED AMENDMENT OF THE
NATIVE VILLAGE REGULATIONS.**

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the City Council of Pretoria to amend the Native Village Regulations of the Municipality of Pretoria for the purpose of introducing a flat rate in respect of water to individual stands for household use in the Atteridgeville/Saulsville Bantu Township.

Copies of the proposed amendments are open for inspection at the office of the undersigned for a period of 21 days from date hereof.

H. RODE,
Acting Town Clerk.

Room No. 22, City Hall,
Paul Kruger Street,
Pretoria, 1st June, 1963.
(Notice No. 130 of 1963.)

STADSRAAD VAN PRETORIA.

**VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE
NATURELLEDORPEREGULASIES.**

Hiermee word, ingevolge Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, kennis gegee dat dit die voorneme van die Stadsraad van Pretoria is om die Naturelledorperegulasies van die Munisipaliteit van Pretoria te wysig vir die doel van die invoer van 'n deurgaande tarief vir water ten opsigte van individuele persele vir huishoudelike gebruik in die Atteridgeville/Saulsvillebantontoedorp.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging lê ter insae by die kantoer van ondernemende vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan.

H. RODE,
Waarnemende Stadsklerk.

Kamer No. 22, Stadhuis,
Paul Krugerstraat,
Pretoria, 1 Junie 1963.
(Kennisgewing No. 130 van 1963.) 311—12

MUNICIPALITY OF VENTERSDORP.

ALIENATION OF LAND.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Council resolved, subject to the approval of the Administrator, to sell Erven Nos. S/50, RE/50, 1/42, 43, RE/230, 270, 271, 274, 275, 278, 279, 280; RE/285, 286, 296, 297 and 298 by public auction.

Conditions of the proposed sale may be inspected in the office of the undersigned, during normal office hours, and any objections to the proposed resolution of the Council must be lodged, in writing, with the undersigned not later than Saturday, the 13th July, 1963.

M. J. KLYNSMITH,
Town Clerk.

Ventersdorp, 30th May, 1963.

(Municipal Notice No. 10/63.)

MUNISIPALITEIT VENTERSDORP.

VERVREEMDING VAN GROND.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepaling van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, die Raad besluit het om Erwe Nos. S/50, RE/50, 1/42, 43, RE/230, 270, 271, 274, 275, 278, 279, 280; RE/285, 286, 296, 297 en 298 per publieke veiling te verkoop.

Besonderhede van die voorgestelde verkoop is vir insae beskikbaar in die kantoor van die ondertekende, gedurende gewone kantoorure, en enige besware teen die voorgestelde besluit moet skriftelik by die ondertekende ingediend word nie later nie dan Saterdag, 13 Julie 1963.

M. J. KLYNSMITH,
Stadsklerk.
Ventersdorp, 30 Mei 1963.
(Munisipale Kennisgewing No. 10/63.) 312—12-19-26

MUNICIPALITY OF STANDERTON.

MUNICIPAL NOTICE NO. 27 OF 1963.

**PROPOSED PERMANENT CLOSING OF
A CERTAIN PORTION OF TALJAARD
STREET.**

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Section 67 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Standerton to close a certain portion of Taljaard Street permanently, subject to the necessary consent of the Honourable the Administrator thereto being had and obtained.

A plan showing that portion of Taljaard Street, which the Council intends to close permanently, is open for inspection at Room No. 69, Municipal Administrative Building, Standerton, during ordinary office hours.

Any person who has any objection to the proposed closing or who may feel that he or she may have any claim to compensation if such closing is carried out, must lodge his/her objection or claim, as the case may be, with the undersigned, in writing, not later than Wednesday, the 14th August, 1963.

J. G. N. WEST,
Town Clerk.
Municipal Offices,
P.O. Box 66,
Standerton, 30th May, 1963.

MUNISIPALITEIT STANDERTON.

**MUNISIPALE KENNISGEWING
NO. 27 VAN 1963.**

**VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING
VAN 'N SEKERE GEDEELTE
VAN TALJAARDSTRAAT.**

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepaling van Artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Standerton voornemens is om, onderhewig aan die goedkeuring van Sy Edele die Administrateur daartoe, 'n sekere gedeelte van Taljaardstraat permanent te sluit.

'n Plan wat daardie gedeelte van Taljaardstraat, wat die Stadsraad voornemens is om permanent te sluit, aantoon, is ter insae in Kantoer No. 69, Munisipale Administratiewe Gebou, Standerton, gedurende normale kantoorure.

Enige persoon wat beswaar wens te maak teen die voorgestelde sluiting of wat 'n eis tot kompensasie het, indien sodanige sluiting uitgevoer word, moet sy/haar beswaar of eis, na gelang van die geväl, skriftelik by ondertekende indien nie later as Woensdag, 14 Augustus 1963, nie.

J. G. N. WEST,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Postbus 66,
Standerton, 30 Mei 1963. 313—12

TOWN COUNCIL OF WITBANK.

AMENDMENT OF BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Witbank, subject to the consent of the Administrator, to amend the Public Health By-laws, published under Administrator's Notice No. 11, dated the 12th January, 1949, to provide for the replacement of all cesspits in the Municipal Area by pail closets or septic tanks.

The proposed amendment and the Council's relevant resolution will be available for inspection during normal working hours at the office of the undersigned. Any objections against the proposed amendment must be lodged, in writing, with the undersigned not later than Tuesday, the 9th July, 1963.

A. F. DE KOCK,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Witbank, 27th May, 1963.
(Notice No. 15/1963.)

STADSRAAD VAN WITBANK.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepaling van Artikel 96 van Ordonnansie No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Witbank voornemens is om, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, sy Publieke Gesondheid-verordeninge, soos aangekondig de Administrateurskennisgewing No. 11 van 12 Januarie 1949, te wysig om voorsiening te maak vir die vervanging van alle putgeriewe binne die Municipale Gebied deur emmergiewe of septiese tenks.

Die voorgestelde wysiging en die onderhewige besluit van die Raadsal ter insae lê by die kantoor van die ondergetekende gedurende gewone kantoorure. Enige besware teen die voorgestelde wysiging moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word nie later as Dinsdag, 9 Julie 1963 nie.

A. F. DE KOCK,
Stadsklerk.

Municipale Kantore,
Witbank, 27 Mei 1963.
(Kennisgewing No. 15/1963.) 323—12

MUNICIPALITY OF POTGIETERSRUS.

NOTICE No. 16 OF 1963.

Notice is hereby given, in terms of Section 13 (8) of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the Valuation Court will take session on the 26th June, 1963, at 9.30 a.m., in the Council Chamber, Municipal Offices, to hear objections against the 1963-66 Triennial Valuation Roll.

J. J. C. J. VAN RENSBURG,
Town Clerk.
Potgietersrus, 6th June, 1963.
(121/1/5.)

MUNISIPALITEIT POTGIETERSRUS.

KENNISGEWING NO. 16 VAN 1963.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 13 (8) van die Plaaslike Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, dat die Waardasiehof op 26 Junie 1963, om 9.30 v.m., in die Raadsaal, Municipale Kantore, sal sit om besware teen die Driejaarlike Waarderingslys vir 1963-66 aan te hoor.

J. J. C. J. VAN RENSBURG,
Stadsklerk.

Potgietersrus, 6 Junie 1963.

324—12

TOWN COUNCIL OF KLERKSDORP.

AMENDMENT OF BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Council to amend its Drainage and Plumbing By-laws in order to correct errors in the sewerage fees which occurred with the conversion to the decimal coinage system.

Copies of the proposed amendment will lie for inspection at the office of the undersigned for a period of 21 days from the date of publication of this notice.

A. F. KOCK,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Klerksdorp, 29th May, 1963.
(Notice No. 45/63.)

STADSRAAD VAN KLERKSDORP.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Hiermee word kennis gegee, ingevolge die bepaling van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van voorneme is om sy Rioolings- en Loodgietersverordeninge te wysig, ten einde foute in die rioolvoë wat ontstaan het met die omrekening na die tiendelige geldstelsel, reg te stel.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging sal gedurende kantoorure ter insae lê op kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

A. F. KOCK,
Stadsklerk.

Municipale Kantore,
Klerksdorp, 29 Mei 1963.
(Kennisgewing No. 45/63.) 310—12

NOTICE.

BOOKMAKER'S LICENCE.

I, Andries Johannes Petrus van der Merwe, of 49 Kaolin Street, Carletonville, do hereby give notice that it is my intention to apply to the Transvaal Bookmakers

Licensing Committee for a certificate authorizing the issue of a bookmaker's licence in terms of Ordinance No. 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such a certificate, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so, in writing, to the Secretary of the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee, P.O. Box 383, Pretoria, to reach him on or before the 3rd July, 1963. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address.

KENNISGEWING.

BOOKMAKERSLISENSIE.

Ek, Andries Johannes Petrus van der Merwe, van Kaolinstraat 49, Carletonville, gee hierby kennis dat ek van voorneme is om by die Transvaalse Bookmakersliseensiekomitee aansoek te doen om 'n sertifikaat waarby die uitreiking van 'n bookmakersliseensie ingevolge Ordinansie No. 26 van 1925, gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van so 'n sertifikaat of wat enige feit of inligting in verband daarvan aan die Komitee wil voorstel, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Bookmakersliseensiekomitee, Posbus 383, Pretoria, doen om hom voor of, op 3 Julie 1963, te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek.

330—12-19

TOWN COUNCIL OF CAROLINA.

STANDING ORDERS.—BY-LAWS.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council proposes to make the following by-laws:

Standing Orders.

Copies of these "by-laws" are open for inspection at the Council's offices during a period of 21 days from the date of publication hereof.

P. W. DE BRUIN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Carolina, 4th June, 1963.

STADSRAAD VAN CAROLINA.

VERORDENINGE.—REGLEMENT
VAN ORDE.

Daar word ingevolge die bepaling van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Stadsraad van voornemens is om die volgende verordeninge te maak:

Reglement van Orde.

Afskrifte van hierdie verordeninge lê ter insae by die Raad se kantoor vir 'n tydperk van 21 dae met ingang van die datum van publikasie hiervan.

P. W. DE BRUIN,
Stadsklerk.

Municipale Kantore,
Carolina, 4 Junie 1963.

320—12

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

CLOSING TIME FOR PROVINCIAL NOTICES.

As Monday, 8th July, 1963, is a public holiday, the closing time for the receipt of Provincial Notices will be as follows:

10 a.m. on Friday, 5th July, for the Provincial Gazette of Wednesday, 10th July, 1963.

Late notices will be published in the subsequent issue.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

BELANGRIKE AANKONDIGING.

SLUITINGSTYD VIR PROVINSIALE
KENNISGEWINGS.

Aangesien Maandag, 8 Julie 1963, 'n openbare vakansiedag is, sal die sluitingstyd vir die ontvang van Provinciale Kennisgewings as volg wees:

10 v.m. op Vrydag, 5 Julie, vir die Provinciale Koerant van Woensdag, 10 Julie 1963.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

CONTENTS.

No.	PAGE
Proclamation.	
120. Germiston Town-planning Scheme No. 3/4	457
Administrator's Notices.	
350. White River Municipality: Proposed Alteration of Boundaries	457
355. Bedfordview Municipality: Proposed Alteration of Boundaries	458
370. Benoni Municipality: Disestablishment of non-White Taxi Rank	459
371. Proposed Cancellation of Outspan Servitude: Hartebeesthoek No. 502—J.Q., Krugersdorp District ...	459
372. Vanderbijlpark Municipality: Amendment to Electricity Supply By-laws	459
373. Messina Health Committee: Amendment to Dog and Dog Licensing Regulations	460
374. Outspan Servitude: Aapiesrivierpoort No. 272—K.Q., Rustenburg District	460
375. Louis Trichardt Municipality: Amendment to Drainage Tariff	461
376. Opening of Public Road: District of Rustenburg ...	461
377. Deviation and Widening: Public Road: District of Rustenburg ...	461
378. Deviation and Widening: Public Road: Districts of Potgietersrus and Messina	462
379. Widening: Public Road: District of Pietersburg ...	463
380. Widening of Public Road: District of Rustenburg ...	463
381. Heidelberg Municipality: Amendment to Drainage and Plumbing By-laws ...	464
382. Cancellation of Outspan Servitude: Witfontein No. 301—J.R., Pretoria District ...	467
383. Proposed Cancellation or Reduction of Outspan Servitude: Rietfontein No. 395—J.R., Bronkhorstspruit District ...	467
384. Proposed Cancellation or Reduction of Outspan Servitude: Tweefontein No. 413—J.R., Bronkhorstspruit District ...	468
General Notices.	
86. Pretoria Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 9	468
87. Vanderbijlpark Town-planning Scheme No. 1/3 ...	469
88. Proposed Township: Springs Extension No. 4 ...	469
89. Proposed Township: Clayville Extension No. 7 ...	470
90. Proposed Township: Clayville Extension No. 8 ...	470
91. Pretoria Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 15 ...	471
92. Randfontein Town-planning Scheme No. 1/9 ...	471
Tenders	
Applications for Motor Carrier Certificates	
Pound Sales	
Notices by Local Authorities	

INHOUD.

No.	BLADSY
Proklamasie.	
120. Germiston-dorpsaanlegskema No. 3/4	457
Administratoreurskennisgewings.	
350. Munisipaliteit Witvlei: Voorgestelde Verandering van Grense	457
355. Munisipaliteit Bedfordview: Voorgestelde Verandering van Grense	458
370. Munisipaliteit Benoni: Opheffing van Bestaande nie-Blanke Huurmotorstaanplek ...	459
371. Voorgestelde Opheffing van Uitspanserwituut: Hartebeesthoek No. 502—J.Q., Distrik Krugersdorp ...	459
372. Munisipaliteit Vanderbijlpark: Wysiging van Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge ...	459
373. Gesondheidskomitee van Messina: Wysiging van Honde- en Hondelisensies Regulasies ...	460
374. Uitspanserwituut: Aapiesrivierpoort No. 272—K.Q., Distrik Rustenburg ...	460
375. Munisipaliteit Louis Trichardt: Wysiging van Riole-ringstarief ...	461
376. Opening van Openbare Pad: Distrik Rustenburg ...	461
377. Verlegging en Verbreding: Distrikspad: Distrik Rustenburg ...	461
378. Verlegging en Verbreding: Openbare Pad: Distrikte Potgietersrus en Messina ...	462
379. Verbreding: Openbare Pad: Distrik Pietersburg ...	463
380. Verbreding van Openbare Pad: Distrik Rustenburg ...	463
381. Munisipaliteit Heidelberg: Wysiging van Kiolerings-en Loodgietersverordeninge ...	464
382. Opheffing van Uitspanserwituut: Witfontein No. 301—J.R., Distrik Pretoria ...	467
383. Voorgestelde Opheffing of Vermindering van Uitspanserwituut: Rietfontein No. 395—J.R., Distrik Bronkhorstspruit ...	467
384. Voorgestelde Opheffing of Vermindering van Uitspanserwituut: Tweefontein No. 413—J.R., Distrik Bronkhorstspruit ...	468
Algemene Kennisgewings.	
86. Pretoriastreek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 9 ...	468
87. Vanderbijlpark-dorpsaanlegskema No. 1/3 ...	469
88. Voorgestelde Dorp: Springs Uitbreiding No. 4 ...	469
89. Voorgestelde Dorp: Clayville Uitbreiding No. 7 ...	470
90. Voorgestelde Dorp: Clayville Uitbreiding No. 8 ...	470
91. Pretoriastreek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema No. 15 ...	471
92. Randfontein-dorpsaanlegskema No. 1/9 ...	471
Tenders	
Aansoek om Motortransportsertifikate	
Skutverkope	
Plaaslike Bestuurskennisgewings	

PRICE LIST.

(a) For Fingerlings.

Kurper, Carp and Trout fingerlings R5.00 per 100 up to 500, thereafter R2.00 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp fingerlings: R10.00 per 100, up to 500, thereafter R4.00 per 100.

Trout Ova: R4.00 per 1,000 up to 50,000, thereafter R2.00 per 1,000.

(b) For Small Fish.

Kurper, Carp and Trout: R8.00 per 100 up to 500, thereafter R3.50 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp: R16.00 per 100 up to 500, thereafter R7.00 per 100.

Fish and Fish Ova obtainable from The Senior Fisheries Officer, P.O. Box 45, Lydenburg.

PRYSLYS.

(a) Vir Vingerlinge.

Kurper-, Karp- en Forel-vingerlinge: R5.00 per 100 tot 500, daarna R2.00 per 100.

Swartbaars-, Geelvis en Aischgrund Karp-vingerlinge: R10.00 per 100 tot 500, daarna R4.00 per 100.

Forel-eiers: R4.00 per 1,000 tot 50,000, daarna R2.00 per 1,000.

(b) Vir Kleinvise.

Kurper, Karp en Forel: R8.00 per 100 tot 500, daarna R3.50 per 100.

Swartbaars, Geelvis en Aischgrund Karp: R16.00 per 100 tot 500, daarna R7.00 per 100.

Vis en Vis-eiers verkrygbaar van Die Senior Visserybeampte, Posbus 45, Lydenburg.